



SWISS EXCELLENCE
SINCE 1902

2021

Jahresbericht
Rapport annuel
Management report



GVFI Meilen- steine

- Die GVFI konnte sich allen widrigen Umständen zum Trotz auch im zweiten Pandemiejahr sehr gut behaupten. Dank des aussergewöhnlichen Efforts aller Mitarbeitenden resultierte ein konsolidierter Jahresgewinn von insgesamt CHF 1,8 Mio.
- Im Berichtsjahr haben wir das GS1-System eingeführt. Es bietet weltweite Standards, um die Logistik und die Versorgungsketten zu optimieren. Die erste Projektphase zur Datenübertragung konnten wir im Juni erfolgreich abschliessen und bereits einen Mehrwert generieren.
- Die Reduktion des CO₂-Ausstosses bleibt eines unserer zentralen Anliegen im Bereich Nachhaltigkeit. 2021 kompensierten wir die durch uns verursachten klima-relevanten Emissionen mit einem Aufforstungsprojekt in Uruguay.

Der Jahresbericht 2021 und die Jahresrechnung 2021 bilden zusammen den Geschäftsbericht 2021. Beide Teile sind als separate Publikationen erhältlich.

GVFI Les étapes majeures

- *En dépit de toutes les circonstances hostiles, la GVFI a excellemment maîtrisé cette deuxième année de pandémie. Grâce aux efforts extraordinaires de l'ensemble du personnel, il en a résulté un bénéfice annuel consolidé de CHF 1,8 million au total.*
- *Au cours de l'exercice sous revue, nous avons introduit le système GS1. Celui-ci met à disposition des standards internationaux afin d'optimiser la logistique et les chaînes d'approvisionnement. Finalisée en juin, la première phase du projet portant sur le transfert de données a déjà généré une valeur ajoutée.*
- *La réduction des émissions de CO₂ demeure l'un de nos enjeux centraux en matière de durabilité. En 2021, nous avons compensé l'impact climatique de nos émissions par un projet de reboisement en Uruguay.*

Le rapport de gestion 2021 se compose de la partie rapport annuel 2021 et des comptes annuels 2021. Ces deux parties sont disponibles sous forme de publications séparées.

GVFI Milestones

- In spite of the adverse conditions, GVFI held its own again in the second year of the pandemic. Thanks to the extraordinary effort put in by all employees, the consolidated annual profit was CHF 1.8 million.
- We introduced the GS1 system in the reporting year, which sets global standards for optimising logistics and supply chains. We have already generated added value following the successful completion of the first data transfer phase of the project in June.
- The reduction of CO₂ emissions remains a key sustainability concern. In 2021, we compensated our climate-relevant emissions through a reforestation project in Uruguay.

Together, the 2021 management report and 2021 financial statements form the 2021 annual report. These are available as separate publications.

Einfuhren Importations Imports



Europa | Europe | Europe

22'300 T
198'100 in 1000 CHF



Nordamerika
Amérique du Nord
North America

200 T
8'600 in 1000 CHF



Afrika | Afrique | Africa

350 T
5'700 in 1000 CHF



Südamerika
Amérique du Sud
South America

16'650 T
135'800 in 1000 CHF



Asien | Asie | Asia

50 T
400 in 1000 CHF



Australien, Neuseeland
Australie, Nouvelle-Zélande
Australia, New Zealand

5'150 T
107'300 in 1000 CHF



44'700

Tonnen | tonnes | tonnes



Total

455'900

in 1000 CHF

Zahlen GVFI-Gruppe (konsolidiert) | Chiffres Groupe GVFI (consolidés) | Figures GVFI Group (consolidated)

Leitbild

Principes directeurs

Corporate guiding principles



Die konsequente Umsetzung unseres Leitbildes hat sich auch im coronabedingt erneut schwierigen Jahr 2021 bewährt.

- Wir sind unseren Lieferanten partnerschaftlich verbunden.
- Wir sind der Umwelt und der Gesellschaft verpflichtet.
- Wir geben unseren Mitarbeitenden Verantwortung; das schafft Vertrauen.
- Wir arbeiten effektiv, effizient und wirtschaftlich im Dienste unserer Kunden.
- Wir verdienen uns das Vertrauen unserer Kunden.
- Wir garantieren gesetzeskonforme und sichere Handelsaktivitäten.

Une fois de plus, la mise en œuvre systématique de nos principes directeurs a fait ses preuves en 2021, une année à nouveau complexe en raison du coronavirus.

- Nous entretenons des rapports de partenariat avec nos fournisseurs.
- Nous nous engageons en faveur de l'environnement et de la société.
- Nous accordons des responsabilités à notre personnel ; cela crée un climat de confiance.
- Nous pratiquons un mode de travail pragmatique, efficient et économique, au service de nos clients.
- Nous faisons en sorte de mériter la confiance de nos clients.
- Nous garantissons des activités commerciales sûres et conformes à la loi.

The consistent implementation of our corporate guiding principles has once again proved itself in the second difficult year of the corona pandemic.

- We cooperate with our suppliers in a spirit of partnership.
- We are committed to the well-being of the environment and society.
- We give our employees responsibility, as this creates trust.
- We work effectively, efficiently and viably in the service of our customers.
- We earn the trust of our customers.
- We guarantee safe trading activities in compliance with the law.

Bericht des Präsidenten und des CEO zum Geschäftsjahr 2021

Rapport du président et du CEO sur l'exercice 2021

Report of the Chairman and the CEO on the 2021 financial year

Sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre Sehr geehrte Geschäftspartnerinnen und Geschäftspartner

Die Hoffnung stirbt zuletzt, sagt man. Aber manchmal folgt auf diesen Gedanken eine Enttäuschung. So ging es uns wohl allen um den Jahreswechsel 2020/2021. Wir hofften, die Pandemie werde bald überstanden sein. Das Gegenteil trat ein. Wir mussten eine dritte, vierte und fünfte Welle der Corona-Pandemie durchlaufen. Und so wurde das erhoffte «normale Jahr 2021» zu einer Wiederholung des schwierigen Vorjahrs.

Nichtsdestotrotz hat sich die GVFI AG auch in diesem Geschäftsjahr sehr gut geschlagen: Insgesamt ergibt sich für die GVFI AG mit 36'900 abgesetzten Tonnen ein Umsatz von CHF 373,5 Mio. Das entspricht einer Zunahme von CHF 17,3 Mio. oder 4,9%. Die Marktanteile blieben trotz strategisch bedingten leichten Einbussen auf einem hohen Niveau stabil.

Auch die Geschäftsentwicklung der GVFI Europe B.V. war trotz verschiedener Teil-Shutdowns in weiten Teilen Europas recht erfolgreich. Dies ist umso bemerkenswerter, als dass die GVFI Europe B.V. im Gegensatz zur GVFI AG bedeutend stärker auf die Gastronomie ausgerichtet ist. Insgesamt ergibt sich für die GVFI Europe B.V. mit 8'100 abgesetzten Tonnen ein Umsatz von CHF 87,3 Mio. Das entspricht einer Zunahme von CHF 13,3 Mio. oder 18,1%.

Insgesamt kann ein konsolidierter Jahresgewinn von CHF 1,8 Mio. ausgewiesen werden, was angesichts der Umstände von Geschäftsleitung und Verwaltungsrat als gut bewertet wird.

Dieses Resultat veranlasst den Verwaltungsrat, Ihnen, sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre, eine Dividende von CHF 1.50 pro Aktie vorzuschlagen.

Die guten Ergebnisse sind die Frucht ausserordentlicher Anstrengungen. Nach wie vor sind die früher eingespielten Produktions- und Logistikketten ungewöhnlich gestört. Es fehlt an See- und Luftfrachtkapazitäten. Verschiedene Lieferanten mussten ihre Produktion verkleinern oder gar einstellen, vor allem wegen des Mangels an Arbeitskräften. Zudem haben

Chères et chers actionnaires, Chères et chers partenaires commerciaux,

Ne dit-on pas que l'espoir fait vivre ? Parfois, la déception fait toutefois suite à cette pensée. C'est sans doute ce que nous avons tous ressenti lors du changement d'année de 2020 à 2021 : nous espérions que la pandémie serait bientôt oubliée. C'est hélas le contraire qui s'est produit. Nous avons dû subir une troisième, puis une quatrième et encore une cinquième vague. 2021, dont nous pensions qu'il s'agirait d'une « année normale », était ainsi une répétition des difficultés de l'année précédente.

Néanmoins, la GVFI SA s'en est une fois de plus très bien tirée : le chiffre d'affaires total s'est élevé à CHF 373,5 millions pour des volumes écoulés de 36'900 tonnes, ce qui correspond à une augmentation de CHF 1,3 millions ou 4,9%. Les parts de marché sont restées stables à un niveau élevé, malgré de légers reculs d'ordre stratégique.

L'évolution des activités de la GVFI Europe B.V. était aussi plutôt satisfaisante, en dépit de divers confinements partiels dans de nombreuses régions d'Europe. Ceci est d'autant plus remarquable en sachant que la GVFI Europe B.V. est beaucoup plus fortement axée sur le secteur de la restauration que la GVFI SA. La GVFI Europe B.V. a écoulé au total 8'100 tonnes pour un chiffre d'affaires de CHF 87,3 millions, soit une hausse de CHF 13,3 millions ou 18,1%.

Le bénéfice annuel consolidé s'élève au total à CHF 1,8 million ce qui, compte tenu des circonstances, est jugé bon par la direction et par le conseil d'administration.

Ce résultat permet au conseil d'administration de vous proposer, chères et chers actionnaires, un dividende de CHF 1.50 par action.

Ces bonnes performances sont le fruit d'efforts hors du commun. Les chaînes de production et de logistique, jadis parfaitement rodées, sont toujours anormalement perturbées. Nous manquons de capacités en fret maritime et aérien. Divers fournisseurs ont dû réduire, voire arrêter, leur production essentiellement par manque de main-d'œuvre. Des ouragans en mer du Nord et autour des îles britanniques ont en outre

Dear Shareholders Dear Business Partners

It is said that hope springs eternal. But this is often met with disappointment. Such was probably the case for all of us at the turn of the year 2020/2021. We had high hopes that the pandemic would soon be over, but the opposite happened. We had to overcome a third, fourth and fifth wave of the corona pandemic. And the hoped-for "normal year 2021" turned out to be just a repeat of the difficult previous year.

Having said that, GVFI Ltd still performed very well this past financial year: in total, GVFI Ltd sold 36,900 tonnes and earned sales revenue of CHF 373.5 million, which is up CHF 17.3 million or 4.9% on the previous year. In spite of slight strategy-related losses, market share remained stable at a high level.

GVFI Europe B.V. also posted a successful performance in spite of a number of partial lockdowns in large parts of Europe. This is even more remarkable if it is kept in mind that GVFI Europe B.V. is focused much more strongly on the food service sector than GVFI Ltd. In total, GVFI Europe B.V. sold 8,100 tonnes and earned sales revenue of CHF 87.3 million, which is up CHF 13.3 million or 18.1% on the previous year.

The consolidated annual profit was CHF 1.8 million which, in view of the difficult circumstances, is deemed to be good by the Executive Board and Board of Directors.

Dear Shareholders, this allows the Board of Directors to propose a dividend of CHF 1.50 per share.

The good result is the fruit of extraordinary efforts. As in the prior year, the previously well-established production and logistics chains are still suffering from unusual disruptions. There is a lack of sea and air freight capacity. Various suppliers had to reduce or even discontinue their production, mostly because of the shortage of labour. Hurricanes in the North Sea and around the British Isles also led to short-term supply chain disruptions. The La Niña effect in the southern hemisphere caused major floods on the east coast of

Die Marktanteile blieben trotz strategisch bedingten leichten Einbussen auf einem hohen Niveau stabil.

Les parts de marché sont restées stables à un niveau élevé, malgré de légers reculs d’ordre stratégique.

In spite of slight strategy-related losses, market share remained stable at a high level.

Orkanstürme in der Nordsee und rund um die Britischen Inseln kurzfristig zu Unterbrechungen der Lieferketten geführt. Der La Ninã-Effekt auf der südlichen Hemisphäre führte vor Weihnachten zu grösseren Überschwemmungen an der Ostküste Australiens. Beides sind strategisch wichtige Beschaffungsregionen der GVFI für frisches Lamm- und Rindfleisch.

Doch dank der Fantasie, der Kreativität und der unermüdlichen Umtriebigkeit all unserer Mitarbeitenden konnten die Kundenwünsche grösstenteils erfüllt werden. Für verspätete Lieferungen und/oder Lieferung der nicht prioritär gewünschten Marke bitten wir Sie, sehr geehrte Kundinnen und Kunden, auch an dieser Stelle um Ihr Verständnis.

Immer wieder betonen wir die Wichtigkeit unserer partnerschaftlichen, auf Dauer ausgerichteten Beziehungen zu unseren Lieferanten. Nie war dies wichtiger als in den zwei «Covid-Jahren». Persönliche Kontakte konnten zwar physisch kaum stattfinden – aber die über Jahre geknüpften Vertrauensverhältnisse haben gehalten.

Ebenso hat die strategisch angestrebte geographische Diversifikation mitgeholfen, die bestellten Waren-Volumina jederzeit zu erfüllen, wenn auch hin und wieder nicht exakt das gewünschte Sortiment geliefert werden konnte.

Die GVFI AG hat sich 2021 auch mit entscheidenden Schritten in Richtung Digitalisierung bewegt. Unsere neue Software «Odoo» ist eingeführt. Der Weg bis dahin war allerdings steinig. Geschäftsleitung und Verwaltungsrat haben erkannt, dass uns wichtige und unabdingbare Kompetenzen im Hause fehlten. Diesen Umstand haben wir einerseits mit Anpassungen in der Organisation und mit der Gründung eines neuen Bereichs Unternehmens-

provoqué des interruptions soudaines dans les chaînes d'approvisionnement. Dans l'hémisphère sud, le phénomène La Ninã a produit de fortes inondations sur la côte est de l'Australie avant Noël. Il s'agit de deux régions stratégiquement très importantes pour l'importation de viande fraîche de bœuf et d'agneau.

Grâce à l'imagination, à un inlassable engagement et à une bonne dose de créativité, nos collaborateurs ont néanmoins réussi à satisfaire la plupart des demandes de nos clients. Nous tenons à saisir cette occasion pour vous remercier, chères clientes et chers clients, de votre compréhension pour certains retards et/ou la livraison d'une marque qui n'était pas votre premier choix.

Une fois de plus, nous pouvons souligner l'importance des relations de partenariat, basées sur le long terme, que nous entretenons avec nos fournisseurs. Cela n'avait jamais été aussi vital qu'au cours de ces deux « années COVID ». S'il n'était pas possible de maintenir des contacts physiques, les rapports de confiance établis au cours de nombreuses années ont fait leurs preuves.

La diversification géographique, qui faisait partie de nos objectifs stratégiques, nous a également aidé à fournir à tout moment les quantités commandées, même s'il ne s'agissait pas toujours exactement de l'assortiment souhaité.

En 2021, la GVFI SA s'est également penchée sur des étapes décisives en matière de numérisation. C'est ainsi que le nouveau logiciel « Odoo » a pu être introduit, même si l'opération fut complexe. La direction et le conseil d'administration ont compris que certaines compétences essentielles nous faisaient défaut à l'interne. De ce fait, nous avons d'une part procédé à des adaptations au niveau de l'organisation et créé un nouveau département Développement/Projets IT. D'autre part, nous avons dû recourir à l'expertise d'une

Australia before Christmas. These are both strategically important regions for GVFI for the procurement of chilled lamb and beef.

But thanks to the inspiration, creativity and tireless efforts of all our employees, we managed to meet most customer requirements. We would like to take this opportunity, dear Customers, to thank you once again for your understanding of delayed deliveries and/or deliveries of less-preferred brands.

We regularly emphasise the importance of our long-standing partnerships with our suppliers. These have never been more important than in the past two “Covid years”. Although meetings in person were more or less impossible, the relationships of trust established over many years remained intact.

The strategy of geographic diversification also helped us to always meet order volumes, even if the required product range could not always be supplied.

GVFI Ltd continued to move decisively towards digitalisation in 2021, too. Even though the road was rocky, we have successfully introduced our new “Odoo” software. The Executive Board and Board of Directors have recognised the lack of important and essential in-house skills. This situation was countered with adjustments to the organisational structure and the establishment of a new Business Development / IT Projects department. Externals experienced in IT project management and the targeted training of additional employees were also needed.

GVFI also made progress with regard to sustainability. Projects for the procurement of meat that no longer has to be declared in accordance with the AgDO are under way

entwicklung/IT Projekte korrigiert. Andererseits bedurfte es der Erfahrung im Bereich IT-Projektleitung von aussen sowie gezielter Schulung von weiteren Mitarbeitenden.

Ebenso hat sich die GVFI im Bereich Nachhaltigkeit entwickelt. In unterschiedlichen Ländern laufen Projekte in der Beschaffung für Fleisch, das nicht mehr gemäss LDV deklariert werden muss. Trotz coronabedingten Reise-restriktionen konnten die noch ausstehenden Audits im sozialen Bereich bei Lieferanten in Risikoländern grösstenteils wieder aufgenommen werden. Die GVFI hat ihre CO₂-Emmissionen erneut in einem Aufforstungsprojekt in Uruguay kompensiert.

An der Generalversammlung im April haben die Aktionärinnen und Aktionäre einem Antrag des Verwaltungsrats zu einer Namensänderung der Firma zugestimmt. Aus der GVFI International AG wurde die GVFI AG.

Für das laufende Jahr erwarten wir in der ersten Hälfte eine weiterhin angespannte Situation im Bereich Logistikströme. In Industrieländern mit Reisebeschränkungen bleibt der Arbeitskräftemangel in den Produktionsbetrieben akut. Die anhaltend grosse Nachfrage nach Protein in Asien und den USA sorgt dafür, dass sich die Preise auf einem sehr hohen Niveau kaum verändern.

Geschäftsleitung und Verwaltungsrat sind sich bewusst, dass die dargestellten Ergebnisse und Erfolge vor allem zwei wichtige Wurzeln haben: Einerseits Ihre Treue zur GVFI als Kundinnen und Kunden; andererseits die täglichen Anstrengungen aller Mitarbeitenden, Ihre Wünsche in bestmöglicher Art und Weise zu erfüllen. Dafür danken wir herzlich. Und wir hoffen weiterhin auf Ihr Vertrauen. Wir setzen alles daran, dieses zu erhalten.

direction de projet informatique externe ainsi qu'à des formations ciblées pour des collaborateurs supplémentaires.

La GVFI a aussi progressé en matière de durabilité. Des projets sont en cours dans différents pays concernant l'achat de viande non soumise à la déclaration selon l'OAgrD. Malgré les restrictions liées au coronavirus concernant les voyages, la plupart des audits sociaux encore en suspens chez les fournisseurs dans les pays à risques ont pu reprendre. Les émissions de CO₂ de la GVFI ont à nouveau été compensées par un projet de reboisement en Uruguay.

Lors de l'assemblée générale du mois d'avril, les actionnaires ont accepté la proposition du conseil d'administration de changer la raison sociale de l'entreprise : la GVFI Internationale SA est désormais la GVFI SA.

En ce qui concerne l'année en cours, nous prévoyons que la situation restera tendue en matière de flux logistiques pendant le premier semestre. Dans les pays industrialisés ayant instauré des restrictions pour les voyages, les entreprises de production demeurent confrontées à une pénurie aiguë de main-d'œuvre. En raison de la forte demande de protéines en Asie et aux USA, les prix ne bougeront guère de leur niveau très élevé.

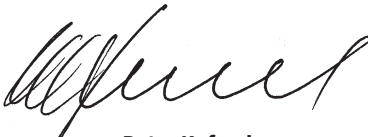
La direction et le conseil d'administration sont conscients que les résultats et les succès exposés ont principalement deux origines : d'une part, votre fidélité à la GVFI comme clientes et clients et, d'autre part, les efforts quotidiens de l'ensemble de notre personnel pour répondre à vos attentes de la meilleure des manières. Nous vous et les remercions chaleureusement et nous espérons que vous continuerez à nous honorer de votre confiance. Nous mettrons tout en œuvre afin de la mériter.

in several countries. In spite of the corona-driven restrictions on travel, most of the outstanding social audits of suppliers in risk countries were able to be resumed again. GVFI once again compensated its CO₂ emissions through a reforestation project in Uruguay.

The shareholders approved a proposal of the Board of Directors to change the company's name at the Annual General Meeting in April. The name of GVFI International Ltd changed to GVFI Ltd.

We expect the situation regarding logistic flows to remain tense in the first half of this year. The shortage of workers in production facilities is still acute in industrialised countries applying travel restrictions. The persistently strong demand for protein in Asia and the US means that prices are more or less stable at a very high level.

The Executive Board and Board of Directors are aware that these results and successes are mainly founded on two important pillars: on the one hand, your – our customers' – loyalty to GVFI, and on the other, the daily efforts of all our employees to meet your requirements to the best of their ability. We would like to thank everybody for this commitment. We hope that we can continue to count on your trust, which we are doing everything in our power to retain.


Peter Kofmel
Präsident | *Président* | Chairman


Sam Sprunger
CEO

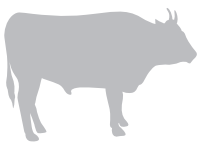
Das Importgeschäft nach Fleischkategorien

Les importations de viande par catégorie

The import business by meat category



Grossvieh
Gros bétail
Beef



23'500 T

Allgemein

Im Berichtsjahr wurden 5'975 Tonnen Nierstücke für den Import freigegeben. Das sind 1'025 Tonnen oder rund 20 % mehr als 2020. Verglichen mit dem Vorjahr ist die erheblich grössere Freigabemenge zurückzuführen auf eine hohe Nachfrage nach Lockdown-Ende im ersten Quartal sowie auf zeitweilige Engpässe im Schweizer Fleischmarkt. Das Preisniveau stieg ab dem zweiten Quartal durch die weltweit solide Nachfrage und vor allem durch die ansteigenden Logistikkosten stetig. Im letzten Quartal hat das Preisniveau seinen Höchststand erreicht. Der Marktanteil der GVFI konnte im Kernsegment Nierstücke auf hohem Niveau beibehalten werden.

Beschaffung Nierstücke

Die Verfügbarkeit aus dem Hauptbeschaffungsmarkt Südamerika war im Berichtsjahr stabil. Einzig die Exportrestriktionen aus Argentinien ergaben kurzfristige Umverteilungen in andere Beschaffungsmärkte. Das tiefe Preisniveau zu Jahresbeginn stieg im Laufe des Jahres kontinuierlich an. Schwieriger gestaltete sich die Beschaffungssituation aus Irland/UK und Australien. Steigende Viehpreise, Arbeitskräftemangel und höhere Logistikkosten haben die Verfügbarkeit erschwert und den Preis in die Höhe getrieben. Die historisch hohen Preise haben sich bis Ende 2021 nicht erholt. Das Weihnachtsgeschäft war geprägt von Logistikengpässen vor allem ab Ursprung Australien.

Beschaffung Binden

Das Bindengeschäft in der Schweiz und in Europa verlief 2021 bedingt durch die Pandemie auf einem tieferen Niveau recht stabil. Preisanstiege vor allem in der zweiten Jahreshälfte sowie Engpässe in der Beschaffung hatten negative Auswirkungen. Insgesamt handelte die GVFI 2'520 Tonnen Bindenfleisch für die Veredelung. Dies sind 345 Tonnen weniger als im Vorjahr. Die wichtigsten Beschaffungsmärkte waren wiederum Irland, Polen, Deutschland und Frankreich und in Südamerika insbesondere Brasilien sowie Uruguay und Paraguay. Die hohen Qualitätsanforderungen wurden von unseren Lieferanten mit wenigen Ausnahmen gut eingehalten.

Ausblick

Bedingt durch die anhaltend gute Nachfrage nach Rindfleisch und ein weiterhin knappes Angebot in Europa erwarten wir, dass sich die Preise auch im laufenden Jahr auf einem hohen Niveau stabil halten.

Généralités

Dans l'exercice sous revue, 5'975 tonnes d'alloys ont été libérées à l'importation, soit 1'025 tonnes ou environ 20% de plus qu'en 2020. Par rapport à l'exercice précédent, la nette augmentation des quantités libérées s'explique par la forte demande à la fin du confinement au premier trimestre et par des pénuries temporaires sur le marché suisse de la viande. Dès le deuxième trimestre, le niveau des prix n'a cessé d'augmenter en raison de la solide demande mondiale et surtout du renchérissement des services logistiques. Le niveau des prix a atteint son plafond au cours du dernier trimestre. La GVFI a réussi à maintenir ses parts de marché à un niveau élevé dans le segment clé de l'alloys.

Approvisionnement en alloys

Dans l'exercice sous revue, la disponibilité en Amérique du Sud, le principal marché d'approvisionnement, était stable. Seules les restrictions d'exportation en provenance d'Argentine ont entraîné des reports à court terme vers d'autres marchés d'approvisionnement. Le faible niveau de prix du début d'année a ensuite augmenté de manière continue. L'approvisionnement en provenance d'Irlande/du Royaume-Uni et d'Australie était plus complexe. La hausse des prix du bétail, un manque de main-d'œuvre et l'augmentation des coûts logistiques ont compliqué la disponibilité et fait grimper les prix. Un niveau de prix historiquement élevé n'a pas faibli jusqu'à la fin de l'année 2021. Des goulets d'étranglement au niveau de la logistique ont marqué les activités de Noël, surtout pour la provenance australienne.

Approvisionnement en viande séchée

Dans le secteur de la viande séchée, les activités étaient plutôt stables en Suisse et en Europe en 2021, à un niveau inférieur en raison de la pandémie. Les renchérissements, surtout au second semestre, ainsi que les goulets d'étranglement dans l'approvisionnement ont eu des répercussions négatives. Au total, la GVFI a négocié 2'520 tonnes de viande séchée pour la transformation. Cela représente 345 tonnes de moins que l'année précédente. Les principaux marchés d'approvisionnement étaient à nouveau l'Irlande, la Pologne, l'Allemagne et la France ainsi que l'Amérique du Sud, surtout le Brésil, l'Uruguay et le Paraguay. Hormis quelques rares exceptions, nos fournisseurs ont bien respecté les exigences qualitatives élevées.

Perspectives

Compte tenu d'une demande toujours bonne pour la viande bovine et d'une offre qui demeure limitée en Europe, nous sommes d'avis que les prix resteront stables à un niveau élevé dans l'année en cours.

General

In the reporting year, 5,975 tonnes of R + L were released for import. This is 1,025 tonnes or some 20 % more than in 2020. The sharp increase in import quotas compared to the previous year is explained by the surge in demand after lockdown ended in the first quarter and temporary shortages on the Swiss meat market. Prices continuously rose from the second quarter owing to solid global demand and rising logistics costs in particular. Prices reached an all-time high in the last quarter. In the core segment of R + L, GVFI maintained its market share at a high level.

Procurement of R + L

Availability from the main procurement market of South America was stable in the reporting year. The exception was the export restrictions applied by Argentina, which necessitated short-term shifts to other procurement markets. Prices were low at the beginning of the year but rose continuously throughout the course of the year. Procurement from Ireland/UK and from Australia was more difficult. Rising livestock prices, labour shortages and higher logistics costs reduced availability and forced up prices. By the end of 2021, the all-time high prices had not yet normalised. The Christmas business was plagued by logistics bottlenecks, in particular for meat from Australia.

Procurement of binden cuts

Owing to the pandemic, the binden cut business in Switzerland and Europe was quite stable at a lower level. Price increases in the second half in particular and supply bottlenecks had a negative impact. In total, GVFI sold 2,520 tonnes of binden cuts for further processing. This is 345 tonnes less than in the previous year. The most important procurement markets were once again Ireland, Poland, Germany and France, as well as Brazil, Uruguay and Paraguay in particular in South America. With a few exceptions, our suppliers were well able to meet the high quality requirements.

Outlook

Given the sustained good demand for beef and still limited supply in Europe, we expect prices to remain stable at a high level this year.

Verarbeitungsfleisch

Bétail de fabrication

Cow sides

Bedarf

Die Nachfrage nach Verarbeitungskühen und Verarbeitungsfleisch blieb über die gesamte Berichtsperiode auf einem hohen Niveau ausgeglichen. Ausgenommen davon war die Weihnachtsfreigabe vor Jahresende. Insgesamt wurden 14'800 Tonnen für den Import freigegeben. Im Vergleich zum Vorjahr entspricht das einer Zunahme von 2'650 Tonnen oder 22 %. Die GVFI verlor aufgrund einer gezielten Risikominimierung Marktanteile. Diese blieben jedoch weiterhin auf einem hohen Niveau.

Beschaffung

Dank unserer breit aufgestellten, hauptsächlich aus dem süddeutschen Raum und aus Österreich stammenden Lieferanten konnten wir die hohen Mengen jederzeit sicherstellen. Auch die Qualität entsprach jederzeit den Erwartungen unserer Abnehmer. Aufgrund der durchwegs grossen Nachfrage nach Verarbeitungskühen in ganz Europa stieg der Preis stetig. So mussten wir im Laufe des Jahres bei den Kuhhälften aus Deutschland Aufschläge von 36 % und bei jenen aus Österreich von 23 % hinnehmen. Die Preisaufschläge für Verarbeitungsfleisch waren praktisch identisch.

Ausblick

Wir gehen davon aus, dass es 2022 erneut regelmässige Importfreigaben geben wird. Die Verarbeitungskühe und das Verarbeitungsfleisch werden europaweit ein rares Gut bleiben.

Besoins

Pendant toute la période sous revue, la demande en bétail et viande de fabrication est restée stable à un niveau élevé, à l'exception des libérations pour Noël avant la fin de l'année. Au total, 14'800 tonnes ont été libérées à l'importation, ce qui représente une augmentation de 2'650 tonnes ou 22 % par rapport à l'exercice précédent. En raison d'une minimisation ciblée des risques, la GVFI a perdu des parts de marché. Celles-ci restent toutefois d'un niveau élevé.

Approvisionnement

Grâce à notre large base de fournisseurs, principalement dans le sud de l'Allemagne et en Autriche, nous avons pu nous procurer à tout moment les quantités élevées demandées. La qualité répondait aussi à tout moment aux attentes de nos clients. En raison de la demande parfois importante en bétail de fabrication dans toute l'Europe, les prix n'ont cessé de grimper. C'est ainsi que, dans le courant de l'année, nous avons dû accepter des augmentations de 36 % sur les demi-carcasses de vaches en provenance d'Allemagne et de 23 % pour celles d'Autriche. Le renchérissement de la viande de fabrication était pratiquement équivalent.

Perspectives

Nous pensons que les libérations se maintiendront à un niveau régulier en 2022. Le bétail et la viande de fabrication resteront une denrée rare dans toute l'Europe.

Requirements

Demand for cow sides and beef for processing remained balanced at a high level throughout the reporting period, except for the Christmas quota shortly before year-end. A total of 14,800 tonnes were released for import, which is 2,650 tonnes or 22 % more than in the previous year. Although GVFI lost market share as part of a targeted process to minimise its risks, this market share is still high.

Procurement

Thanks to our broad-based network of suppliers from South Germany and Austria, we were able at all times to guarantee the required high quantities while always meeting the quality requirements of our customers. Prices rose constantly because of the sustained huge demand for cow sides throughout Europe. During the course of the year, we had to absorb increases on cow sides of 36 % from Germany and 23 % from Austria. Prices for beef for processing increased at more or less the same level.

Outlook

We expect to see regular import quotas again in 2022. Cow sides and beef for processing will remain scarce throughout Europe.



Die Nachfrage nach Verarbeitungskühen und Verarbeitungsfleisch blieb über die gesamte Berichtsperiode auf einem hohen Niveau ausgeglichen.

Pendant toute la période sous revue, la demande en bétail et viande de fabrication est restée stable à un niveau élevé.

Demand for cow sides and beef for processing remained balanced at a high level throughout the reporting period.

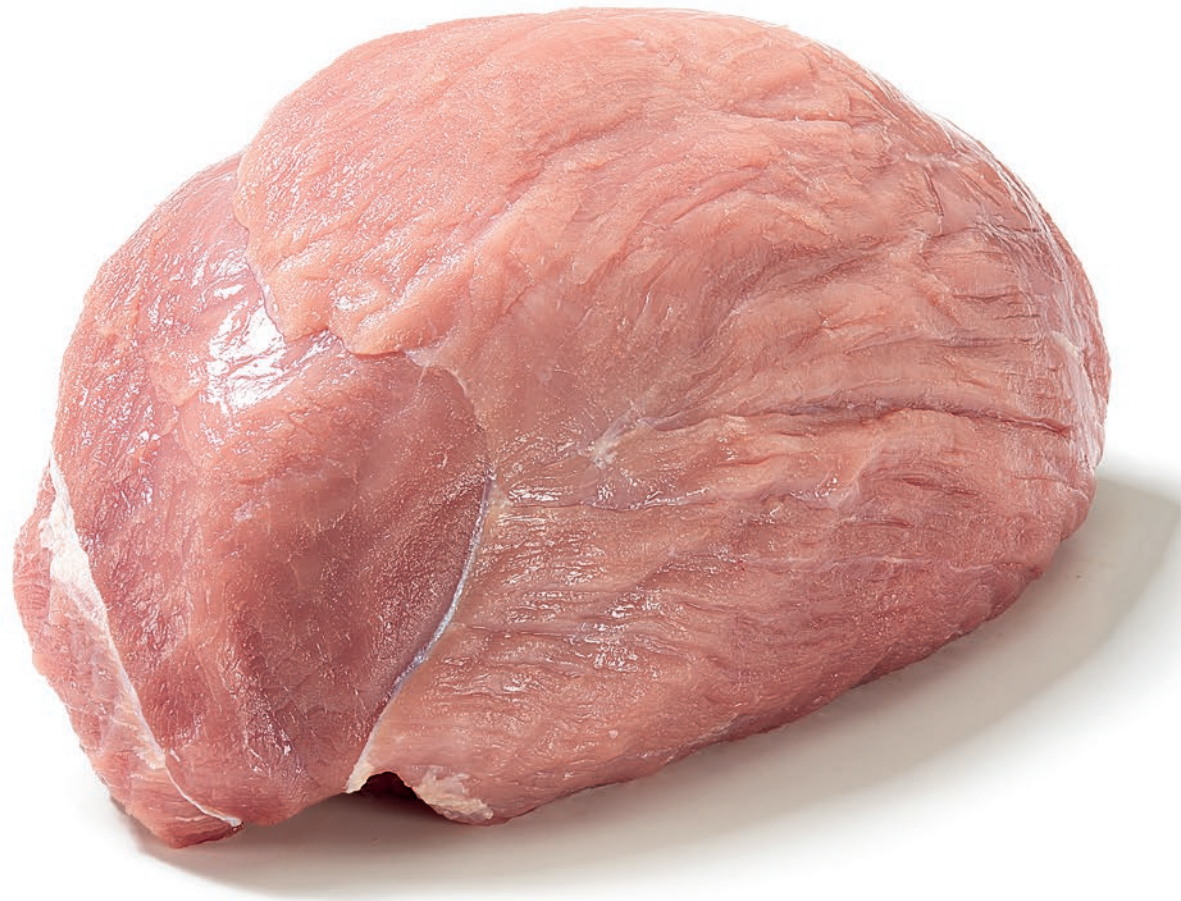


1'900 T

Schweinefleisch

Viande de porc

Pork



**Insgesamt importierte die GVFI
1'620 Tonnen Teilstücke vom Schwein.**

*Au total, la GVFI a importé
1'620 tonnes de pièces de porc.*

GVFI imported a total of
1,620 tonnes of pork cuts.

Bedarf

Zwischen den Pandemiewellen wurden in der ersten Jahreshälfte zwei kleine Freigaben für Schweinehälften beschlossen. Mit insgesamt 600 Tonnen fielen diese um 100 Tonnen geringer aus als 2020. Ein leichter Konsumrückgang im Inland sowie die Zunahme der Inlandproduktion schafften hierzulande eine ausgeglichene Angebots- und Nachfragesituation. Bei den Schweineteilen flachte die noch im ersten Quartal recht hohe Nachfrage nach AKZA-Teilstücken zunehmend ab. Auch der langanhaltend nasse Sommer beeinträchtigte die Nachfrage. Insgesamt importierte die GVFI 1'620 Tonnen Teilstücke vom Schwein. Dies entspricht einer Abnahme von 54 % gegenüber dem Vorjahr.

Beschaffung

Deutschland und Österreich waren wiederum unsere beiden wichtigsten Herkunftsländer. Die GVFI konnte mit ganz wenigen Ausnahmen den Bedarf termingerecht beschaffen. Die Schweinepreise in der EU befanden sich während der Berichtsperiode zeitweise auf einer Achterbahnfahrt. Treiber dieser Auf- und Abschläge waren die ASP-Ausbrüche in Teilen Europas und die damit zusammenhängenden Exportbeschränkungen nach China und Asien. Allgemein ist der Schweinefleischkonsum in Europa weiterhin leicht rückläufig. Demzufolge reduziert sich auch der Schweinebestand in weiten Teilen Europas mit Ausnahme von Spanien.

Ausblick

Wir gehen davon aus, dass die Inlandproduktion auch im laufenden Jahr in Bezug auf die Nachfrage ausgeglichen bleibt. Es bestehen sogar Tendenzen zu einer leichten Überproduktion. Ein schöner Sommer mit entsprechend vielen Möglichkeiten zum Grillieren könnte der Schweinefleischbranche die nötigen Impulse verschaffen.

Besoins

Entre les vagues de la pandémie, de faibles quantités de demi-carcasses de porc ont été libérées à deux reprises pendant le premier semestre. À raison de 600 tonnes au total, elles étaient en baisse de 100 tonnes par rapport à 2020. Un léger recul de la consommation en Suisse ainsi que l'augmentation de la production nationale sont à l'origine d'une situation équilibrée entre l'offre et la demande.
En ce qui concerne les morceaux de porc, la demande pour les pièces THC encore assez élevée au premier trimestre a progressivement faibli. Elle a également souffert d'un été longtemps pluvieux. Au total, la GVFI a importé 1'620 tonnes de pièces de porc, soit une baisse de 54 % par rapport à l'exercice précédent.

Approvisionnement

L'Allemagne et l'Autriche étaient à nouveau nos deux principales provenances. Sauf à de très rares exceptions, la GVFI a toujours pu se procurer les quantités demandées dans les délais. Dans l'exercice sous revue, les prix du porc faisaient parfois les montagnes russes dans l'Union européenne, principalement en raison de foyers de peste porcine africaine dans certaines régions d'Europe et des restrictions d'exportation vers la Chine et l'Asie qui en ont découlé. D'une façon générale, la consommation de viande de porc a continué de baisser légèrement en Europe. Sauf en Espagne, le cheptel porcin a de ce fait aussi été réduit dans de nombreux pays d'Europe.

Perspectives

Nous partons du principe que la production restera équilibrée en Suisse par rapport à la demande cette année encore, voire avec une légère surproduction. Si la météo estivale est clémente, incitant les consommateurs à de nombreuses grillades, la branche porcine pourrait bénéficier des impulsions requises.

Requirements

Two small quotas for pork sides were released between the pandemic waves in the first half of the year. The total of 600 tonnes was 100 tonnes less than in 2020. A slight contraction in domestic consumption coupled with an increase in domestic production brought about a balance between supply and demand in Switzerland. The rather high demand for non-quota pork cuts in the first quarter progressively flattened during the year. The long rainy period in summer also affected demand. GVFI imported a total of 1,620 tonnes of pork cuts, which is 54 % less than in the previous year.

Procurement

Germany and Austria were once again our two most important countries of origin. With only a few exceptions, GVFI was able to meet demand in good time. Prices for pork in the EU were on a rollercoaster ride throughout the reporting period, with these fluctuations driven by the outbreak of African swine fever (ASF) in parts of Europe and the resulting restrictions on exports to China and Asia. As the consumption of pork in Europe continues to decline slightly, pig herds are also shrinking in large parts of Europe, except for Spain.

Outlook

We expect demand for domestic pork to remain balanced this year. In fact, there are even signs of a slight overproduction. A good summer with many barbecue opportunities could give the pork segment some much-needed impetus.



Das Konsumverhalten vor Ostern hatte sehr positive Auswirkungen auf den Lammfleischverzehr, woraus kurzfristig ein überdurchschnittlicher Absatz resultierte.

Avant Pâques, le comportement des consommateurs a eu des effets très positifs pour la viande d'agneau, avec temporairement des ventes supérieures à la moyenne.

Consumer behaviour in the run-up to Easter had a positive effect on the consumption of lamb, resulting in above-average sales for a short time.

Lammfleisch

Viande d'agneau

Lamb

Bedarf

Im Berichtsjahr betrugen die Freigaben für Lammfleisch 5'900 Tonnen. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Reduktion von 300 Tonnen oder 5 %. Die Pandemie sorgte für eine anhaltend schwache Nachfrage im Vertriebskanal Food Service. Hingegen blieb die Nachfrage im Einzelhandel weitgehend stabil. Das Konsumverhalten vor Ostern hatte sehr positive Auswirkungen auf den Lammfleischverzehr, woraus kurzfristig ein überdurchschnittlicher Absatz resultierte. Die steigenden Preise führten in der zweiten Jahreshälfte zu einem Nachfragerückgang.

Beschaffung

Die Lammfleischproduktion in unseren drei wichtigsten Beschaffungsregionen Australien, Neuseeland und Irland/UK war geprägt durch Arbeitskräftemangel in den Verarbeitungsbetrieben. Es wurde zunehmend schwieriger, vor allem arbeitsintensive Artikel wie knochenlose Edelstücke zu beschaffen. Hinzu kamen enorme Schwierigkeiten bei der globalen Logistik mit Engpässen und grossen Verspätungen. Die teils massiven Preiserhöhungen im Bereich der Logistikkosten auf See- und Luftwegen führten zu weiteren Preisaufschlägen des Produkts.

Ausblick

Bedingt durch die Pandemie werden die Herausforderungen bei der Beschaffung von knochenlosen Lammedelstücken auch 2022 gross bleiben. Insbesondere der anhaltende Mangel an qualifizierten Arbeitskräften in den Betrieben führt dazu, dass mehr Lamm mit Bein nach Asien und in die USA gehen wird. Zudem rechnen wir damit, dass die Preise bedingt durch eine allgemein starke globale Nachfrage auf einem weiterhin sehr hohen Niveau stagnieren. Auch dürfte die Menge in Tonnen an frischem Lammfleisch aufgrund der anhaltend grossen Logistikverzögerungen weiter sinken.

Besoins

Dans l'exercice sous revue, 5'900 tonnes de viande d'agneau ont été libérées. Par rapport à l'exercice précédent, cela représente une réduction de 300 tonnes ou 5 %. Dans le canal de la gastronomie, la demande est restée faible en raison de la pandémie alors qu'elle était stable dans une large mesure dans le commerce de détail. Avant Pâques, le comportement des consommateurs a eu des effets très positifs pour la viande d'agneau, avec temporairement des ventes supérieures à la moyenne. Au deuxième semestre, la hausse des prix a entraîné un recul de la demande.

Approvisionnement

Dans nos trois principales régions d'approvisionnement, à savoir l'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Irlande/le Royaume-Uni, la production de viande d'agneau était marquée par la pénurie de main-d'œuvre dans les entreprises de transformation. Il devenait de plus en plus difficile de se procurer principalement les morceaux nobles désossés, qui exigent davantage de travail. S'y ajoutaient les difficultés considérables au niveau de toute la logistique, avec des goulots d'étranglement et d'importants retards. Le renchérissement parfois massif dans le domaine des coûts logistiques par voie maritime et aérienne a entraîné des hausses supplémentaires du prix du produit.

Perspectives

En raison de la pandémie, l'approvisionnement en agneau désossé restera un défi de taille en 2022. Compte tenu notamment de la pénurie persistante de main-d'œuvre qualifiée dans les exploitations, de plus en plus d'agneau avec os partira vers l'Asie et les États-Unis. Nous pensons par ailleurs que les prix resteront stables à un niveau toujours très élevé en raison d'une demande mondiale globalement forte. Au regard des importants retards au niveau de la logistique, les quantités de viande d'agneau fraîche devraient par ailleurs continuer de diminuer.

Requirements

Lamb import quotas totalled 5,900 tonnes in the reporting year, which is 300 tonnes or 5 % less than in the previous year. The pandemic led to persistently weak demand in the food service distribution channel, while demand in the retail channel remained mostly stable. Consumer behaviour in the run-up to Easter had a positive effect on the consumption of lamb, resulting in above-average sales for a short time. In the second half of the year, rising prices led to a downturn in demand.

Procurement

Lamb production in our three most important procurement regions of Australia, New Zealand and Ireland/UK was plagued by a shortage of workers in processing facilities. It became progressively more difficult to obtain labour-intensive articles in particular, such as boneless prime cuts. The situation was exacerbated by enormous difficulties in global logistics with bottlenecks and huge delays. Dramatic increases in logistics costs on sea and air routes led to further price hikes.

Outlook

Because of the pandemic, the challenges in procuring boneless lamb prime cuts will remain significant in 2022, too. The sustained shortage of qualified workers in production facilities in particular means that more bone-in lamb will go to Asia and the US. We also expect prices to stagnate at a very high level owing to the generally strong global demand. The huge delays in logistics are also likely to further reduce the tonnage of chilled lamb.

Geflügel

Volaille

Poultry



10'850 T

Bedarf

Erfreulicherweise steigt der Geflügelkonsum weiter an. Das beeinflusst sowohl die Inlandproduktion als auch den Import positiv. Im Berichtsjahr wurden mit 47'000 Tonnen 5,5% mehr Importkontingent freigegeben. Die GVFI konnte gleichzeitig den Marktanteil leicht steigern. Aufgrund der weltweit erhöhten Nachfrage, massiver Logistikprobleme im Containerverkehr und allgemein wachsender Produktionskosten stiegen die Preise für Importgeflügel kontinuierlich an.

Beschaffung

Im Vergleich zum Vorjahr ist die weltweite Geflügelproduktion 2021 um 1,34% gestiegen. Die Produktionskapazitäten waren zwar vorhanden, die Ware konnte aber wegen Ereignissen wie der Blockade des Suezkanals und des weltweit spürbaren Containermangels nicht rechtzeitig verschifft werden. Das hatte teils wochenlange Verspätungen zur Folge, da sich in vielen Häfen voll beladene Frachter stauten und nicht abgeladen werden konnten. Davon speziell betroffen waren nebst vielen anderen auch die Seehäfen in Nordeuropa und englische Häfen wie Felixstowe. Die grossen Kapazitätsengpässe entstanden aber vor allem in China und an der Westküste der USA, wo sich die Containerschiffe vor den Häfen stauten.

Ausblick

Die weltweiten Logistikprobleme auf den Weltmeeren werden uns bis weit ins Jahr 2022 beschäftigen. Neu aufflammende Coronawellen – vor allem in China – könnten das Problem weiter verschärfen. Wir gehen davon aus, dass sich die Lieferketten frühestens in der zweiten Jahreshälfte 2022 hin zurück zur Normalität einpendeln. Der Mangel an Arbeitskräften in den Betrieben bedingt durch die Pandemie und die durch die Vogelgrippe in Europa ausgelösten stetigen Unruhen machen Preisvorhersagen ebenso schwierig wie allgemeine Prognosen.

Besoins

Il est réjouissant de constater que la consommation de volaille continue d'augmenter. Cela influence positivement aussi bien la production indigène que les importations. Au cours de l'exercice sous revue, les contingents d'importation étaient en hausse de 5,5% à 47'000 tonnes. Parallèlement, la GVFI a réussi à augmenter légèrement ses parts de marché. En raison de l'augmentation de la demande mondiale, de problèmes logistiques massifs dans le trafic des conteneurs et de l'augmentation généralisée des coûts de production, les prix de la volaille importée augmenteront de manière continue.

Approvisionnement

Par rapport à l'exercice précédent, la production mondiale de volaille a augmenté de 1,34% en 2021. Les capacités de production étaient là, mais la marchandise ne pouvait pas être expédiée à temps en raison d'événements tels que le blocage du canal de Suez et la pénurie de conteneurs constatée dans le monde entier. Il en a parfois résulté des retards de plusieurs semaines, les cargos en pleine charge s'entassaient dans de nombreux ports et ne pouvaient pas être déchargés. Les ports du nord de l'Europe ainsi que des ports anglais comme Felixstowe en furent particulièrement touchés, parmi beaucoup d'autres. En ce qui concerne les capacités, les principaux goulets d'étranglement ont néanmoins été enregistrés en Chine et sur la côte ouest des États-Unis, où les porte-conteneurs s'agglutinaient devant les ports.

Perspectives

Les problèmes logistiques sur toutes les mers du monde continueront de nous préoccuper pendant une grande partie de l'année 2022. De nouvelles vagues de coronavirus, surtout en Chine, pourraient encore intensifier le problème. Selon nous, la chaîne d'approvisionnement ne devrait pas retrouver la normalité avant le second semestre 2022 au plus tôt. Le manque de main-d'œuvre dans les entreprises, conditionné par la pandémie et l'agitation permanente autour de la grippe aviaire en Europe permettent difficilement d'anticiper l'évolution des prix ainsi que celle de la situation générale.

Requirements

Fortunately, consumption of poultry is continuing to rise, which has a positive impact on domestic production as well as imports. At 47,000 tonnes, import quotas rose by 5,5% in the reporting year. GVFI at the same time expanded its market share. Prices for imported poultry rose continuously in view of the global increase in demand, enormous logistics problems in container traffic and generally rising production costs.

Procurement

Global poultry production increased by 1,34% year-on-year in 2021. Although the production capacity was available, the goods could not be shipped in time because of events such as the blocking of the Suez Canal and the global shortage of containers. This sometimes led to many weeks' delay as fully laden cargo ships were stuck in various harbours and could not be unloaded. Among others, this specifically affected the harbours in Northern Europe and in Britain, such as Felixstowe. Major supply bottlenecks occurred in particular in China and on the west coast of the US, where container ships were dammed up outside the harbours.

Outlook

The global problems with logistics on the world's seas will persist long into 2022. New corona variants could further exacerbate the problem, particularly in China. We do not expect the supply chain to return to normal before the second half of 2022 at the earliest. The shortage of production workers caused by the pandemic and the constant unrest triggered by the bird flu in Europe make it very difficult to make any forecasts regarding price or general developments.



Wir gehen davon aus, dass sich die Lieferketten frühestens in der zweiten Jahreshälfte 2022 hin zurück zur Normalität einpendeln.

Selon nous, la chaîne d'approvisionnement ne devrait pas retrouver la normalité avant le second semestre 2022 au plus tôt.

We do not expect the supply chain to return to normal before the second half of 2022 at the earliest.



600 T



Der Trend zu mehr heimischem Wild aus europäischen Alpenländern und weniger aus Übersee hat sich fortgesetzt.

La tendance vers davantage de gibier des pays alpins européens au détriment des importations d'outre-mer s'est poursuivie.

The preference for local game from the European Alpine countries rather than game from overseas continued.

Wild Gibier Game

Bedarf

Im Gegensatz zum Vorjahr erlebte die GVFI eine allgemein gute Wildsaison. Bessere Rahmenbedingungen in der Gastronomie und ein gewisser Nachholbedarf trugen zum gesteigerten Konsum bei. Der Trend zu mehr heimischem Wild aus europäischen Alpenländern und weniger aus Übersee hat sich fortgesetzt.

Beschaffung

Die Warenverfügbarkeit aus Neuseeland und Spanien war aufgrund der geringen Nachfrage kein Problem. Auch die Beschaffung von Wildschwein und Hirsch aus Europa konnte weitgehend sichergestellt werden. Engpässe gab es hingegen bei der Beschaffung von Rehwild und Gams. Wegen der Pandemie mussten geplante Jagden abgesagt werden. Zudem gelangte mehr Wild in die Direktvermarktung. Dies strapazierte die Verfügbarkeit und führte zu steigenden Preisen.

Ausblick

Wir sehen 2022 kaum Veränderungen in Bezug auf Verfügbarkeit und Nachfrage beim Hirsch und Wildschwein. Die Preise dürften für diese beiden Spezies stabil bleiben. Beim Reh- und Gamswild dürfte die Direktvermarktung nachhaltige Folgen haben. Das bedeutet, dass das Angebot klein und die Preise hoch bleiben respektive Letztere weiter anziehen dürften.

Besoins

Contrairement à l'exercice précédent, la GVFI a enregistré une saison de chasse globalement bonne. L'amélioration des conditions-cadres dans la restauration ainsi que certains besoins de rattrapage ont contribué à l'augmentation de la consommation. La tendance vers davantage de gibier des pays alpins européens au détriment des importations d'outre-mer s'est poursuivie.

Approvisionnement

Compte tenu de la faible demande, la disponibilité de la marchandise de Nouvelle-Zélande et d'Espagne n'était pas un problème. Nous avons aussi pu assurer dans une large mesure l'approvisionnement en sanglier et en cerf en provenance d'Europe. L'approvisionnement en chevreuil et en chamois était en revanche plus problématique. Des chasses prévues ont dû être annulées à cause de la pandémie et les ventes directes de gibier ont par ailleurs été accrues. De ce fait, la disponibilité était fluctuante et les prix ont augmenté.

Perspectives

L'année 2022 ne devrait guère apporter de changements en matière de disponibilité et de demande pour le cerf et le sanglier. Les prix de ces deux espèces resteront sans doute stables. Concernant le chevreuil et le chamois, la commercialisation directe pourrait avoir des conséquences durables. Cela signifie que l'offre restera faible et les prix élevés, ou que ces derniers continueront d'augmenter.

Requirements

In contrast to the previous year, GVFI had a generally good game season. Better framework conditions in the food service sector and to some degree also a need to catch up contributed to the increase in consumption. The preference for local game from the European Alpine countries rather than game from overseas continued.

Procurement

Given the low demand, availability from New Zealand and Spain was never a problem. Venison and wild boar from Europe were also available most of the time, but shortages occurred in the procurement of roe deer and chamois. Planned hunts had to be cancelled because of the pandemic. More game was also marketed directly, which affected availability and led to rising prices.

Outlook

We do not expect to see any changes in availability and demand of venison and wild boar in 2022. Prices for these two products are likely to remain stable. Direct marketing is expected to have long-term consequences for roe deer and chamois, i.e. supply will likely remain small, while prices will be high or rising.

Pferdefleisch

Viande de cheval

Horse meat



350 T

Bedarf

Der Pferdefleischkonsum ist erneut rückläufig. Gegenüber dem Vorjahr sanken die Importfreigaben um weitere 6 % oder 140 Tonnen auf 2'440 Tonnen. Der Konsumrückgang machte sich auch bei unseren Kunden im Einzelhandel bemerkbar, weshalb sich unser Marktanteil weiter reduzierte.

Beschaffung

Die nachgefragten Mengen konnten trotz teils schwieriger Umstände bei unseren Lieferpartnern in Frankreich, Spanien und Italien immer sichergestellt werden.

Das Angebot an qualitativ hochwertigem Pferdefleisch ist in Spanien und Frankreich rückläufig. Dies wiederum führte zu höheren Preisen.

Im Berichtsjahr wurde der VPI (Verband der Schweizerischen Pferdefleisch Importeure) aufgelöst. Unabhängig davon wird die GVFI weiterhin all ihre Pferdefleischimporte aus Betrieben tätigen, die durch die SGS jährlich zertifiziert werden. Als Grundlage für die Zertifizierung dient ein Handbuch, das auf der schweizerischen Tierschutzgesetzgebung basiert.

Ausblick

Wir erwarten keine grossen Veränderungen.

Besoins

La consommation de viande chevaline a connu un nouveau recul. Par rapport à l'exercice précédent, les libérations ont baissé de 6% supplémentaires ou 140 tonnes à 2'440 tonnes. La baisse de la consommation s'est aussi fait sentir parmi nos clients du commerce de détail, si bien que notre part du marché s'est à nouveau contractée.

Approvisionnement

En dépit de circonstances parfois difficiles auprès de nos partenaires fournisseurs en France, en Espagne et en Italie, les quantités demandées ont toujours pu être assurées.

L'offre en viande chevaline de qualité a diminué en Espagne et en France, ce qui a fait grimper les prix.

L'AIVC, l'Association suisse des importateurs de viande de cheval, a été dissoute au cours de l'exercice sous revue. Indépendamment de cela, la GVFI continuera d'effectuer toutes ses importations de viande chevaline auprès d'entreprises certifiées chaque année par la SGS.

La certification repose sur un manuel basé sur la législation suisse sur la protection des animaux.

Perspectives

Nous ne prévoyons pas de grands changements.

Requirements

Consumption of horse meat is declining further. Compared to the previous year, import quotas declined by another 6 % or 140 tonnes to 2,440 tonnes. As the contraction in consumption also affected our retail customers, our market share shrank further.

Procurement

In spite of the difficult circumstances, the volumes required could always be obtained from our suppliers in France, Spain and Italy.

The supply of high-quality horse meat is declining in Spain and France, leading to higher prices. The Swiss Association of Horse Meat Importers (VPI) was liquidated in the reporting year. However, GVFI will continue to import all its horse meat from facilities that are certified by SGS every year. The certification process is guided by a manual based on Swiss animal welfare legislation.

Outlook

We do not expect any major changes.

Der Pferdefleischkonsum ist erneut rückläufig.

La consommation de viande chevaline a connu un nouveau recul.

Consumption of horse meat is declining further.



Logistiktrends

Tendances dans la logistique

Logistics trends

Luftfracht

2021 importierte die GVFI AG insgesamt 1’360 Sendungen mit knapp 4’000 Tonnen per Luftfracht.

Nach einem starken Rückgang im Vorjahr blieben die Anzahl Sendungen und die Tonnage im Berichtsjahr nahezu unverändert. Gegenüber dem Vorjahr führten wir 60 Sendungen mehr, aber 100 Tonnen weniger per Flugzeug ein. Kleinere Sendungen erlaubten es den Speditoren, besser auf sich ändernde Flugpläne und schwankende Kapazitäten zu reagieren. In der Luftfracht hatten wir eine Zunahme der Importe von High Quality Rind und eine Abnahme beim Lammfleisch zu verzeichnen.

Die GVFI führte Frischfleisch mit 14 verschiedenen Airlines aus 20 Abgangsdestinationen in die Schweiz ein. Fast zwei Drittel der Luftfracht importierten wir über Zürich. Aus Südamerika transportierten wir hauptsächlich mit Vollfrachtern über Madrid und bei hohem Frachtaufkommen auch mit Lufthansa über Frankfurt und mit Swiss über Zürich. Die höhere Freigabemenge beim Rind wurde mehrheitlich durch Seefracht abgedeckt.

Auch das vergangene Jahr war geprägt durch die Corona-Pandemie und die bis in den Herbst andauernden Reiseverbote für Ozeanien und Nordamerika. Destinationen und Flugfrequenzen wurden zwar wieder leicht erhöht, aber es gab immer wieder Engpässe und Anpassungen.

Die Frachtraten stiegen nach den Lockerungen der Reisebestimmungen in den USA und in Australien nochmals stark an. Aufgrund der hohen Treibstoffkosten werden sie auch 2022 auf hohem Niveau bleiben.

Die Umstellung auf die neue Software «Odoo» verursachte zwar etlichen Mehraufwand, hatte aber keinen Einfluss auf die Logistikabläufe.

Die Zusammenarbeit mit Behörden und Geschäftspartnern gestaltete sich wegen der Homeoffice-Regelung zunehmend schwieriger und aufwändiger.

Fret aérien

En 2021, la GVFI SA a importé au total 1’360 envois par fret aérien, pour un poids d’un peu plus de 4’000 tonnes.

Après le net recul de l’an passé, le nombre d’envois ainsi que les tonnages sont restés pratiquement inchangés dans l’exercice sous revue. Soixante envois supplémentaires ont été expédiés par fret aérien, mais 100 tonnes de moins qu’au cours de l’exercice précédent. Des envois plus petits permettent aux transitaires de mieux s’adapter aux fluctuations dans les horaires de vol et les capacités. Nous avons enregistré une augmentation des importations de bœuf high quality et une diminution de la viande d’agneau par fret aérien.

La GVFI a importé de la viande fraîche en Suisse avec 14 compagnies aériennes différentes au départ de 20 aéroports. Près de deux tiers de ce fret aérien ont transité par Zurich. Au départ de l’Amérique du Sud, les transports se sont principalement effectués par avions cargo entiers via Madrid, mais également avec Lufthansa via Francfort et avec Swiss via Zurich lorsque le volume de fret était élevé. L’augmentation des quantités libérées pour la viande bovine a essentiellement été absorbée par le fret maritime.

L’année écoulée était de nouveau marquée par la pandémie de coronavirus et les interdictions de voyage pour l’Océanie et l’Amérique du Nord jusqu’à l’automne. Les destinations et les fréquences de vol étaient de nouveau en légère augmentation, mais les goulets d’étranglement et les adaptations demeuraient.

Suite à l’assouplissement des restrictions dans le secteur des voyages aux USA et en Australie, les tarifs du fret aérien ont à nouveau fortement augmenté. Ils resteront à un niveau élevé en 2022 en raison de la flambée des coûts du carburant.

Malgré le surcroît de travail que cela représentait, le passage au nouveau logiciel « Odoo » n’a pas eu d’influence sur les déroulements logistiques.

La collaboration avec les autorités et les partenaires commerciaux était de plus en plus complexe et ardue en raison des réglementations sur le télétravail.

Air freight

In 2021, GVFI Ltd imported 1,360 shipments totalling 4,000 tonnes by air freight.

After a sharp decline in the previous year, the number of shipments and the tonnage were more or less the same in the reporting year. Compared to the previous year, we imported 60 shipments more but 100 tonnes less by aeroplane. Smaller shipments made it easier for forwarders to react to changing flight plans and fluctuations in capacity. For air freight, we posted an increase in imports of high-quality beef and a decline in lamb.

GVFI imported fresh meat via 14 different airlines from 20 destinations of origin to Switzerland. Almost two-thirds of air freight was routed through Zurich. From South America, we mainly used full freighters via Madrid, and when freight traffic was heavy, also with Lufthansa via Frankfurt and Swiss via Zurich. The higher quotas for beef were mostly transported by sea freight.

The past year was also overshadowed by the corona pandemic and the prohibitions on travelling to Oceania and North America that lasted until autumn. Although the number of destinations and frequency of flights were higher, there were still many bottlenecks and adjustments.

Freight rates increased sharply again after the easing of travel restrictions in the US and Australia. Given the high costs of fuel, rates will remain high in 2022.

The switch to the new “Odoo” software required additional effort but had no effect on the logistics processes.

As staff were working from home, it became more difficult and burdensome to cooperate with the authorities and business partners.

Seefracht

Die GVFI wickelte im Berichtsjahr insgesamt etwas mehr Sendungen mit Bestimmungs-ort Schweiz über den Hafen Rotterdam ab als im Vorjahr. 2021 waren es total 1’080 TEU (Twenty-foot Equivalent Unit), 2020 waren es deren 1’040. Diese minime Abnahme erfolgte in der Warengruppe Geflügel.

Aufgrund der langjährigen Beziehung zu «unserer» Reederei bewegten sich die Raten- aufschläge für die Seefracht von Südamerika nach Europa auf sehr moderatem Niveau.

Ähnlich wie in den letzten Jahren fertigte die GVFI Logistik Container über Tilbury, London Gateway und Marseille ab.

Schifffahrt

Highlight im Berichtsjahr war das Containerschiff «Ever Given», das den Suezkanal im Mai für sechs Tage in beide Fahrtrichtungen blockierte.

Auf beiden Seiten des Kanals (im Mittelmeer/ Port Said und im Roten Meer/Golf von Suez) stauten sich um die 400 Schiffe, die auf die Durchfahrt warten mussten. Dieses Ereignis war eines unter vielen, das die gesamte Seefracht aus dem Lot brachte und weltweit unzählige Verspätungen von mehreren Wochen verursachte.

Allgemein war die weltweite Schifffahrt geprägt von chinesischen Lockdowns in verschiedenen Provinzen, Häfen und Produktionsfirmen, von Hafenschliessungen wegen Stürmen und Taifunen im südasiatischen Raum und in der karibischen See und von den infrastrukturellen Unzulänglichkeiten aller US-Häfen. Alles zusammen mündete in einer massiven Störung der gewohnten Containerverfügbarkeiten. Container, die zu spät am Zielort ankommen und nicht ausgeladen werden, sind in der Folge nicht für die erneute Beladung mit Exportgut verfügbar. Dieses Exportgut kommt wiederum zu spät am Zielort an.

Gemäss Maersk Line, der aktuell zweitgrössten Reederei der Welt, wird sich das Problem der knappen Containerverfügbarkeit und der massiven Störung der weltweiten Supply Chain bis weit ins Jahr 2022 hineinziehen.

Transport maritime

Dans l’exercice sous revue, les envois à destination de la Suisse pour la GVFI par le port de Rotterdam ont légèrement augmenté par rapport à l’exercice précédent : on a compté 1’080 TEU (Twenty-foot Equivalent Unit) en 2021 contre 1’040 en 2020. Cet écart minime concernait la volaille.

Grâce à la relation de longue date avec « notre » compagnie maritime, les majorations tarifaires pour le fret maritime d’Amérique du Sud vers l’Europe sont restées à un niveau très modéré.

De manière analogue aux années précédentes, la logistique de la GVFI a expédié des conteneurs via Tilbury, London Gateway et Marseille.

Navigation

Le grand événement de l’exercice sous revue fut le blocage du canal de Suez pendant six jours en mai, dans les deux sens de navigation, par le porte-conteneurs Ever Given.

Des deux côtés du canal (en Méditerranée/ Port-Saïd et en mer Rouge/Golfe de Suez), près de 400 navires se sont retrouvés bloqués en attendant de pouvoir traverser. Ce n’était pourtant que l’un des événements, parmi tant d’autres, qui ont désorganisé l’ensemble du fret maritime et entraîné d’innombrables retards de plusieurs semaines dans le monde entier.

D’une façon générale, la navigation mondiale a été marquée par des confinements dans différents ports, entreprises productrices et provinces chinoises, par des ports fermés en raison de tempêtes et de typhons dans le sud de l’Asie et dans la mer des Caraïbes ainsi que par les problèmes d’infrastructures dans tous les ports américains. Finalement, la disponibilité usuelle des conteneurs en était massivement perturbée : quand des conteneurs arrivent en retard au port de destination et ne peuvent être déchargés, ils ne sont pas disponibles pour de nouveaux transports, si bien que les prochaines exportations arrivent elles aussi à destination en retard.

Selon Maersk Line, qui est actuellement la deuxième compagnie maritime du monde, le problème de la faible disponibilité des conteneurs et de la perturbation massive des chaînes d’approvisionnement mondiales se poursuivra pendant une grande partie de l’année 2022.

Sea freight

In the reporting year, GVFI processed slightly more shipments en route for Switzerland through the port of Rotterdam than in the previous year. In 2021, a total of 1,080 TEUs (twenty-foot equivalent units) were routed through Rotterdam compared to 1,040 in 2020. This marginal increase related to the poultry product group.

Because of the long-standing relationship with “our” shipping company, the rate increases for sea freight from South America to Europe were very modest.

As in previous years, GVFI Logistics routed containers through Tilbury, London Gateway and Marseille.

Shipping

The highlight of the reporting year was the container ship Ever Given, which blocked the Suez Canal for six days in both directions in May.

On both sides of the canal (Mediterranean/Port Said and in the Red Sea/Gulf of Suez), around 400 ships had to wait to cross the canal. This was one of many events that disrupted the entire sea freight business and caused countless delays of several weeks around the globe.

Generally speaking, global sea freight was dominated by Chinese lockdowns affecting various provinces, harbours and production companies, harbour closures due to storms and typhoons in South Asia and the Caribbean, and infrastructure deficits at all US harbours. All of these combined to cause massive disruptions to the usual container availability. Containers that arrive too late at their place of destination and cannot be unloaded are then unavailable for reloading with export goods. These export goods then arrive too late at their new destination.

According to Maersk Line, currently the second-largest shipping company in the world, the shortage of container availability and the severe interruption in the worldwide supply chain will continue far into 2022.



Bahn Rotterdam – Basel

Der Transport auf der Schiene zwischen Rotterdam und Basel verlief reibungslos.

LKW

Auf der Strasse zwischen dem Eurofrigo Rotterdam, Bell Frigo Basel und den Lagerhäusern Aarau Schafisheim spedierte die GVFI mit 2'300 Tonnen rund 200 Tonnen weniger als 2020. Ausschlaggebend für die minime Reduktion ist der geringe Lagerbestand von Geflügel TK im Eurofrigo.

Zudem wurden Transporte für unsere europäischen Kunden und Partner in Holland, Belgien, Frankreich, Spanien, Italien, Polen, Litauen, Estland, Tschechien, der Slowakei, Österreich, Deutschland und England getätigt, wobei das Gros durch die GVFI Europe B.V. Swiss Office erfolgte.

**Transport ferroviaire
Rotterdam – Bâle**

Le transport sur rail entre Rotterdam et Bâle s'est déroulé sans heurts.

Transports routiers

La GVFI a envoyé 2'300 tonnes, soit environ 200 tonnes de moins qu'en 2020, par camion entre Eurofrigo Rotterdam, Bell Frigo Bâle et les entrepôts Aarau Schafisheim. La réduction minime est principalement à rapporter au faible stock de volaille congelée chez Eurofrigo.

Par ailleurs, des transports ont été effectués pour nos clients et partenaires européens en Hollande, en Belgique, en France, en Espagne, en Italie, en Pologne, en Lituanie, en Estonie, en République tchèque, en Slovaquie, en Autriche, en Allemagne et en Angleterre, principalement par l'intermédiaire de la GVFI Europe B.V. Swiss Office.

Rotterdam – Basel by rail

Rail transport between Rotterdam and Basel functioned smoothly.

Trucks

At 2,300 tonnes, GVFI moved around 200 tonnes less than in 2020 by road between Eurofrigo Rotterdam, Bell Frigo Basel and the warehouses in Aarau Schafisheim. This marginal reduction is explained by the low stocks of frozen poultry at Eurofrigo.

Transportation for our European customers and partners was also handled in Holland, Belgium, France, Spain, Italy, Poland, Lithuania, Estonia, the Czech Republic, Slovakia, Austria, Germany and England, most of which was arranged by the GVFI Europe B.V. Swiss Office.

Qualitätssicherung
Assurance qualité
Quality control

**Rückverfolgbarkeit und
Optimierung der Prozesse**

GS1-System

Gerade weil die Vorschriften immer strenger und die Verbraucher immer anspruchsvoller werden, bleiben Effizienz, Qualität und Produktsicherheit Prioritäten der GVFI. Parallel zu diesen Prinzipien ist die Optimierung der Prozesse zu einer globalen Aufgabe des Managements geworden. Im Rahmen dieser Qualitätsmassnahmen muss ein Prozess stets auf einen Empfänger oder ein Empfängersystem ausgerichtet sein – sei es intern oder extern. Für die GVFI ist klar, dass die wirksamsten Ansätze diejenigen sind, die die Beteiligten eng in die Prozessoptimierung einbeziehen.

Seit Inkrafttreten des neuen Lebensmittelgesetzes 2018 sind bestimmte Angaben zur Herkunft von Fleisch verpflichtend. Sie müssen dem Verbraucher beim Kauf zwingend zur Verfügung stehen. Damit diese Transparenz über die gesamte Produktionskette bis hin zum Endkunden gewährleistet werden kann, ist eine lückenlose und chargenspezifische Rückverfolgbarkeit der Lebensmittel notwendig.

Um unsere Kunden bei der Implementierung dieser neuen Anforderungen zu unterstützen, haben wir uns verpflichtet, die geforderten Daten schnell und in einer für alle nutzbaren Form zu übermitteln. Im Zuge dessen beschlossen wir, das GS1-System einzuführen. Das GS1-System bietet weltweite Standards mit dem Ziel, die Logistik und die Versorgungsketten zu optimieren. Dank eines gut geplanten Projektmanagements und mit Hilfe des neuen IT-Verwaltungssystems konnten wir die erste Phase des Projekts zur Datenübertragung am 1. Juni 2021 erfolgreich umsetzen.

Mit dem Einsatz von GS1-Standards konnte die GVFI schon einen erheblichen Nutzen für das Digitalisierungsprojekt und für mehr Effizienz in der Zukunft realisieren. Wir freuen uns auf die nächsten Schritte.

**Traçabilité et optimisation
des processus**

Système GS1

Précisément en raison du durcissement constant des réglementations et du fait que les consommateurs sont de plus en plus exigeants, l'efficacité, la qualité et la sécurité des produits demeurent des priorités absolues pour la GVFI. Parallèlement à ces principes, l'optimisation des processus est devenue une mission globale du management. Dans le cadre de ces mesures qualitatives, chaque processus doit constamment être adapté à un destinataire ou un ensemble de destinataires – que ce soit au niveau interne ou externe. Pour la GVFI, il ne fait aucun doute que les approches les plus efficaces sont celles qui intègrent étroitement les parties prenantes à l'optimisation des processus.

Depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur les denrées alimentaires en 2018, certaines indications sur l'origine des produits carnés sont obligatoires. Celles-ci doivent impérativement être mises à la disposition des consommateurs au moment de l'achat. Afin de pouvoir garantir cette transparence sur toute la chaîne de production jusqu'au client final, une traçabilité sans faille des denrées alimentaires, spécifique aux lots, est indispensable.

Dans le but de soutenir nos clients dans l'implémentation de ces nouvelles exigences, nous avons pris l'engagement de fournir les données requises rapidement et dans une forme utilisable par tous. Dans ce contexte, nous avons décidé d'introduire le système GS1. Ce système GS1 procure des standards mondiaux permettant d'optimiser la logistique et les chaînes d'approvisionnement. Grâce à une gestion de projet bien planifiée et au nouveau système informatique pour l'administration, nous avons achevé avec succès la première phase du projet, le transfert de données, le 1^{er} juin 2021.

Le recours aux standards GS1 a déjà permis à la GVFI de réaliser un avantage conséquent pour le projet de numérisation et pour davantage d'efficacité à l'avenir. Nous nous réjouissons des prochaines étapes.

**Traceability and process
optimisation**

GS1 system

As regulations are becoming ever stricter and consumers are growing ever more demanding, GVFI's priorities include efficiency, quality and product safety. In parallel to these principles, process optimisation has become a global task of management. In the context of these quality measures, a process must always be aligned to a recipient or a receiving system, whether internally or externally. For GVFI it is clear that the most effective approach is always one that closely involves all affected parties in the optimisation process.

It has been compulsory to supply specific information regarding the origin of meat since the entry into force of the new Foodstuffs Act in 2018. The person buying the meat must always have access to this information. To guarantee this transparency across the entire production chain to the end customer, it must be possible to continuously trace all batches of food products to their origin.

To support our customers in the implementation of these new requirements, we have undertaken to provide the required data quickly in a format that can be used by everybody. This is why we decided to introduce the GS1 system. The GS1 system applies global standards aiming to optimise logistics and supply chains. Thanks to well-planned project management and the support of the new IT management system, we successfully implemented the first phase of the project to transfer all data by 1 June 2021.

By using the GS1 standard, GVFI has already generated considerable benefits for the digitalisation project and ensured more efficiency in future. We are looking forward to the next steps.

Zertifizierungen und Audits

Durch die Einführung des neuen Verwaltungs-tools «Odo» und der damit verbundenen Prozessoptimierung entstanden zwischenzeitlich grössere Herausforderungen hinsichtlich der Erneuerung der IFS-Zertifizierung.

Trotz aller Bedenken, aber vor allem dank eines überdurchschnittlichen Engagements aller Mitarbeitenden und der kompetenten externen Beratung haben die GVFI AG und die GVFI Europe B.V. die Zertifizierung IFS Broker Version 3 im Berichtsjahr erneut auf höherem Niveau bestanden. Auch die Bio-Zertifizierung haben beide Unternehmen bestanden. Die externen Audits fanden remote statt.

Ende 2021 waren 96 % der rund 355 an die GVFI liefernden Produktionsbetriebe nach einem GFSI (Global Food Safety Initiative) anerkannten Standard (IFS, BRC, FSSC 22000) zertifiziert.

Qualitäts- und Produktsicherheit

Auf ihrem risikobasierten Plan beruhend hat die GVFI stichprobenartig und gezielt Analysen durchgeführt. Die Ergebnisse sind mit denen des Vorjahrs vergleichbar und zeigten keine besonderen Trends. Lediglich die Shigatoxin-produzierenden E. coli-Bakterien (STEC) rückten durch ihren Nachweis bei drei Lieferungen in den Vordergrund. Dank der differenzierten und vernünftigen Vorschriften seitens der Behörden konnte die Bearbeitung dieser Fälle unter guten Bedingungen geregelt werden.

Neben ihrem Jahresplan führte die GVFI eine Reihe von spezifischen Analysen durch, z.B. auf Kontaminanten oder Medikamenten-rückstände (Antibiotika, Cd, Pb, entzündungs-hemmende Tierarzneimittel). Keine der spezifischen Analysen ergab eine Überschreitung der Grenzwerte.

Im Rahmen des schweizerischen Nationalen Rückstandskontrollplans sind 18 Lieferungen der GVFI am Flughafen beprobt und auf Rückstände hin untersucht worden.

Die GVFI musste im Berichtsjahr keine Produkt-rückrufe oder Rücknahmen einleiten.

Certifications et audits

L'introduction du nouvel outil de gestion « Odo » et l'optimisation des processus qui en découle ont entre-temps engendré des défis majeurs concernant le renouvellement de la certification IFS.

En dépit des inquiétudes soulevées, mais grâce surtout à l'engagement exceptionnel de tous les collaborateurs et à des conseils externes compétents, la GVFI SA et la GVFI Europe B.V. ont de nouveau réussi la certification IFS Broker version 3 à un niveau supérieur au cours de l'exercice sous revue. Les deux entreprises ont aussi réussi la certification bio. Les audits externes se sont effectués à distance.

Fin 2021, 96 % des quelque 355 entreprises de production livrant à la GVFI étaient certifiées selon un standard (IFS, BRC, FSSC 22000) reconnu par la Global Food Safety Initiative (GFSI).

Qualité et sécurité des produits

Sur la base de son plan fondé sur les risques, la GVFI a mené des analyses aléatoires et ciblées. Les résultats sont comparables à ceux de l'année précédente et ne mettent pas de tendances particulières en évidence. Seules les bactéries E. coli productrices de shigatoxines (STEC) ont été décelées dans trois livraisons. Grâce aux exigences à la fois différenciées et raisonnables du côté des autorités, ces cas ont pu être réglés dans de bonnes conditions.

En plus de son plan annuel, la GVFI a effectué une série d'analyses spécifiques, concernant notamment des contaminants ou des résidus de médicaments (antibiotiques, Cd, Pb, médicaments vétérinaires anti-inflammatoires). Aucune des analyses spécifiques n'a révélé de dépassement des valeurs limites.

Dans le cadre du plan de contrôle national de contrôle des résidus dans les denrées alimentaires, 18 livraisons de la GVFI ont été échantillonnées à l'aéroport et analysées.

Dans l'exercice sous revue, la GVFI n'a dû initier aucun rappel ou reprise de produits.

Certifications and audits

The introduction of the new “Odo” administrative tool and related process optimisation temporarily gave rise to huge challenges concerning the renewal of IFS certification.

Despite all concerns and mostly because of the above-average engagement of all employees and the external consultants, GVFI Ltd and GVFI Europe B.V. once again passed the IFS Broker Version 3 certification at “Higher Level” in the reporting year. Both companies also obtained organic certification. The external audits were done remotely.

At the end of 2021, 96 % of the some 355 active production enterprises supplying to GVFI were certified to one of the standards recognised by the Global Food Safety Initiative GFSI (IFS, BRC, FSSC 22000).

Quality and product safety

GVFI carried out spot checks and did targeted analyses in accordance with its risk-based plan. The results compare well to the previous year and did not uncover any special trends. Shiga toxin-producing E. coli bacteria (STEC) only were found in three deliveries. Thanks to the differentiated and sensible regulations applied by the authorities, these cases were able to be processed under good conditions.

In addition to its annual plan, a number of special analyses were carried out by GVFI, e.g. for contaminants or drug residues (antibiotics, Cd, Pb, anti-inflammatory veterinary drugs). None of these special analyses detected any exceedance of the limits.

As part of the Swiss national residue control plan, 18 shipments of GVFI were sampled and tested for residues at the airport.

GVFI did not have to recall or return any products in the reporting year.



Wareneingangskontrollen und Kundenreklamationen

Sowohl bei den Wareneingangskontrollen wie auch bei den Kundenreklamationen wurden keine sicherheitsrelevanten Fehler aufgedeckt. Im Vergleich zu den Vorjahren war jedoch ein Anstieg der Kundenbeschwerden zu verzeichnen. Dieser Anstieg ist teilweise auf die Inbetriebnahme des neuen Softwareprogramms zurückzuführen, aber nicht ausschliesslich.

Im Sinne einer kontinuierlichen Verbesserung wurden die Beanstandungen, die auf interne Fehler zurückzuführen sind, systematischer und detaillierter aufgelistet. Die meisten Fehler betreffen die Datenübertragung an unsere Logistikpartner.

Contrôles à la réception des marchandises et réclamations de clients

Aucun défaut susceptible d'influer sur la sécurité n'a été décelé, ni lors des contrôles à la réception des marchandises ni à la suite de réclamations de clients. Par rapport aux années précédentes, les plaintes de clients étaient néanmoins en hausse. Cette augmentation peut être en partie, mais pas exclusivement, rapportée à la mise en service du nouveau logiciel.

Dans le sens d'une amélioration continue, les réclamations portant sur des erreurs internes ont fait l'objet d'un recensement plus systématique et plus détaillé. La plupart des erreurs portaient sur le transfert de données à nos partenaires logistiques.

Incoming goods inspection and customer complaints

No defects relevant to safety were discovered during the checks of incoming goods or as customer complaints. There was an increase in customer complaints compared to the previous years. This increase is partly but not entirely due to the introduction of the new software program.

As part of a system of continuous improvement, the complaints triggered by internal errors were compiled systematically and in more detail. Most errors pertain to the transmission of data to our logistics partners.

Nachhaltigkeit bei der GVFI

La durabilité à la GVFI

Sustainability at GVFI

Vorwort

Die GVFI informiert jeweils im Jahresbericht über die Anstrengungen und Entwicklungen unserer Lieferanten bei den nachhaltigen Themen Mensch, Tier und Umwelt. Gerade bei Importfleisch, das oft seitens des Umwelt- oder Tierschutzes kritisiert wird, ist es wichtig, die vielen positiven Aspekte regelmässig auszuführen. Da die GVFI ihre Lieferanten auch 2021 nicht besuchen konnte, wurde die Zeit genutzt, um die vorhandenen Informationen zu konsolidieren und Ideen für neue Projekte zu entwickeln.

Tierschutz und Tierwohl

Zu Beginn der Nachhaltigkeitsstrategie war unser Ziel, dass die Tierhaltungen im Ausland bis 2020 die Mindestanforderungen der Schweizer Tierschutzgesetzgebung erfüllen. Dieses Ziel konnte nicht erreicht werden, da in den Produktionsländern unterschiedliche klimatische und räumliche Bedingungen herrschen, die nicht mit den Bedingungen der Schweiz und mit deren Gesetzgebung vergleichbar sind. Die Analysen haben der GVFI jedoch ein umfassendes Bild der lokalen und nationalen Haltungsbedingungen vermittelt, die allen Kunden als Entscheidungshilfen zur Verfügung gestellt werden können. Bei diversen Um- und Anfragen über die Haltungssysteme konnte die GVFI immer wieder feststellen, dass die Tierhaltung mit der permanenten Weidhaltung von den berücksichtigten Lieferanten auf sehr hohem Tierwohl-Niveau ist.

Avant-propos

La GVFI fournit dans chacun de ses rapports annuels un compte rendu des efforts et des évolutions auprès de nos fournisseurs dans les trois domaines du développement durable que sont l'être humain, l'animal et l'environnement. Dans le contexte de la viande importée qui fait souvent l'objet de critiques de la part des défenseurs de l'environnement ou des animaux, il est particulièrement important de souligner régulièrement les nombreux aspects positifs. Comme la GVFI ne pouvait toujours pas se rendre auprès de ses fournisseurs en 2021, le temps fut mis à profit pour consolider les informations existantes et développer des idées pour de nouveaux projets.

Protection des animaux et bien-être animal

Initialement, notre stratégie relative au développement durable visait l'application des exigences minimales de la législation suisse sur la protection des animaux dans les élevages à l'étranger d'ici 2020. Cet objectif n'a pas pu être atteint du fait que les conditions climatiques et spatiales dans les pays producteurs ne sont pas comparables à celles qui règnent en Suisse ni, par conséquent, à sa législation. Les analyses ont néanmoins fourni à la GVFI une image globale des conditions d'élevage locales et nationales, laquelle peut être mise à la disposition de tous les clients à titre de soutien dans leurs prises de décision. Grâce à diverses enquêtes et demandes de renseignements sur les systèmes d'élevage, la GVFI a régulièrement pu constater que l'élevage avec pâturage permanent correspond à un niveau de bien-être animal très élevé chez les fournisseurs pris en compte.

Introduction

In its annual report, GVFI also reports on the efforts and developments of our suppliers concerning the sustainability topics of People, Animals and the Environment. When it comes to imported meat, which is often criticised with regard to environmental protection and animal welfare, it is particularly important to regularly communicate the many positive aspects. As GVFI was again unable to visit its suppliers in 2021, the time was used to consolidate the available information and to develop ideas for new projects.

Animal protection and animal welfare

When the sustainability strategy was introduced, it was our objective to ensure that animal husbandry practices abroad meet at least the minimum requirements of Swiss animal welfare legislation by 2020. As the different climatic and spatial conditions in the production countries do not compare to the conditions and legislation in Switzerland, this objective could not be reached. However, GVFI's analyses provided a comprehensive picture of local and national animal husbandry conditions that can be made available to all customers as an aid in decision-making. During various surveys and questionnaires concerning the animal husbandry systems, GVFI repeatedly found that the permanent pasture grazing practices applied by the relevant suppliers meet very high animal welfare standards.

Klima / Futter / Emission

Die GVFI sucht ständig nach Möglichkeiten, um den CO₂-Ausstoss weiter zu reduzieren. Dabei ist der Transport des Fleisches und somit die Verlagerung vom Flugzeug aufs Schiff sicher ein wichtiges Thema. Nachdem im letzten Jahr eine Zunahme beim Schiffstransport erreicht werden konnte, blieb die Verteilung zwischen Schiff- und Flugtransport in diesem Jahr etwa gleich wie im Vorjahr.

Die GVFI hat sich 2021 dazu entschlossen, die CO₂-Emissionen des Unternehmens mit einem Aufforstungsprojekt in Uruguay zu kompensieren. Bei dieser Kompensation werden die kumulierten Ausstösse der Büroinfrastruktur, der benutzten Kühllhäuser, die Arbeitswege der GVFI-Mitarbeitenden und die geschäftliche Reisetätigkeit berücksichtigt. Neben der Kompensation der eigenen klimarelevanten Emissionen bietet die GVFI ihren Kunden auch die Möglichkeit, die Transporte des Fleisches zu neutralisieren.

Weidehaltung

Die grossen Herkunftsländer in der südlichen Hemisphäre praktizieren bei der Haltung von Rindern und Lämmern eine permanente Weidehaltung. Dadurch werden die Rinder und Lämmer auf die tiergerechteste Art in menschlicher Obhut gehalten. Für eine solche Haltungsart spielt neben den klimatischen Bedingungen auch die Pflege der Weiden eine entscheidende Rolle. Die Wiederkäuer sollen ihren kompletten Nährstoffbedarf über die grossflächigen Weiden aufnehmen und keine Nahrungskonkurrenten des Menschen sein. Auf den Weiden werden Rassen gehalten, die für die Fleischproduktion prädestiniert sind. Das durch die GVFI in die Schweiz importierte Fleisch besticht durch seinen einzigartigen Geschmack und seine aussergewöhnliche Textur.

Climat / alimentation / émissions

La GVFI recherche constamment des moyens de réduire encore ses émissions de CO₂. À cet égard, le transport de la viande et, dans ce contexte, un transfert de la voie aérienne vers la voie maritime représentent assurément un thème majeur. Alors qu'une augmentation de la part du transport maritime avait pu être atteinte l'année précédente, la répartition entre transport maritime et aérien est restée pratiquement inchangée dans l'exercice sous revue.

En 2021, la GVFI a décidé de compenser les émissions de CO₂ de l'entreprise par un projet de reboisement en Uruguay. Cette compensation tient compte des émissions cumulées de l'infrastructure des offices, des entrepôts frigorifiques utilisés, des trajets du personnel de la GVFI ainsi que de nos voyages d'affaires. En plus de la compensation de ses propres émissions ayant un impact sur le climat, la GVFI offre également à ses clients la possibilité de neutraliser les transports de viande.

Élevage en pâturage

Les grands pays producteurs de l'hémisphère sud pratiquent le pâturage permanent pour l'élevage des bovins et des agneaux. Ces animaux sont ainsi élevés de la manière la plus respectueuse des besoins de l'espèce, avec un encadrement humain. Indépendamment des conditions climatiques, l'entretien des pâturages joue un rôle décisif dans ce type d'élevage. Les vastes pâturages doivent couvrir tous les besoins nutritionnels des ruminants sans que ceux-ci ne soient en concurrence avec l'alimentation humaine. Les races élevées en pâturage sont prédestinées à la production de viande. La viande importée en Suisse par la GVFI se distingue par un goût unique et une texture extraordinaire.

Climate / feed / emissions

GVFI is constantly in search of options for further reducing its CO₂ emissions. The transport of meat and thus the shift from air to sea freight is certainly an important topic here. Sea freight increased last year, but this year the allocation to sea and air freight was more or less the same as in the previous year.

GVFI decided in 2021 to compensate the company's CO₂ emissions through a reforestation project in Uruguay. This compensation accounts for all emissions relating to the office infrastructure, the refrigerated warehouses, the commute to work of all GVFI employees and all business travel activities. Apart from compensating for its own climate-relevant emissions, GVFI also offers its customers the option of neutralising their meat transports.

Pasture feeding

The large countries of origin in the southern hemisphere all apply permanent pasture grazing for cattle and sheep. The people care for the cattle and sheep in the most species-appropriate manner. In addition to the climatic conditions, the management of pasturelands plays a decisive role here. The ruminants should obtain all the nutrition they need from the large expanses of grassland rather than compete for food with humans. Breeds dedicated to meat production are kept on these grasslands. The meat imported into Switzerland by GVFI has a unique taste and a very special texture.

Reduktion von Hormonfleisch

Rind- und Lammfleisch aus Ländern, die den Einsatz von hormonellen und nicht-hormonellen Leistungsförderern nicht gleichwertig verbieten wie die Schweiz, muss deklariert werden mit «kann mit hormonellen Leistungsförderern produziert worden sein» und «kann mit nicht-hormonellen Leistungsförderern produziert worden sein». Unabhängig davon, ob solche Stoffe eingesetzt werden oder nicht. In der Schweizer Gesetzgebung sind jedoch Möglichkeiten aufgeführt, wie solches Fleisch hierzulande ohne Deklaration verkauft werden kann. Die GVFI arbeitet mit ihren Partnern in diversen Ländern daran, Lieferketten aufzubauen, die die Schweizer Bedingungen erfüllen. Bereits seit Mitte 2021 kann US-Rindfleisch aus biologischer Produktion erstmals ohne Deklaration gesetzeskonform in die Schweiz importiert werden. Die GVFI konnte schon wenige Wochen nach der Gesetzesänderung komplett deklarationsbefreites US-Beef in die Schweiz einführen.

Soziale Audits

Die GVFI erwartet von Lieferanten aus sogenannten Risikoländern die Durchführung eines Sozialaudits. Die Einteilung erfolgt anhand einer Liste der Weltbank, die Punkte zu sechs Kriterien verteilt, die sich mit der Sicherheit und der Lebens- und Arbeitsplatzqualität der Menschen befassen. Länder, die weniger als 60 Punkte erreichen, gelten gemäss dieser Liste als Risikoländer. Beim grössten Teil der Lieferanten aus Risikoländern werden bereits regelmässig Sozialaudits durchgeführt. Diejenigen Betriebe, die noch über kein Sozialaudit verfügen, wären für die Durchführung bereit. Allerdings müssen sie damit noch zuwarten, bis sich die Corona-Lage entspannt hat. Die GVFI kann aus allen Risikoländern ein Sortiment anbieten, das in Betrieben produziert wurde, die über ein Sozialaudit verfügen.

Réduction de la viande aux hormones

Les viandes de bœuf et d'agneau en provenance de pays qui n'interdisent pas l'utilisation de stimulateurs de performance hormonaux et non hormonaux de manière équivalente à la Suisse doivent faire l'objet d'une déclaration mentionnant « peut avoir été produite avec des stimulateurs de performance hormonaux » et « peut avoir été produite avec des stimulateurs de performance non hormonaux », et ce indépendamment du fait que de telles substances aient été véritablement ou non employées. La législation suisse prévoit néanmoins des possibilités de vendre ce type de viande dans notre pays sans déclaration. La GVFI collabore avec ses partenaires dans divers pays afin de développer une chaîne de fournisseurs qui répondent aux conditions suisses. Depuis le milieu de l'année 2021, la viande de bœuf américaine issue d'une production biologique peut, pour la première fois, être importée en Suisse sans déclaration conformément à la modification de la loi. Quelques semaines après cette modification, la GVFI a déjà pu importer en Suisse du bœuf américain totalement exempté de l'obligation de déclaration.

Audits sociaux

La GVFI exige de la part de ses fournisseurs de pays dits à risques qu'ils effectuent un audit social. La classification repose sur la liste de la Banque mondiale comportant six indicateurs qui portent sur la sécurité ainsi que sur la qualité de vie et de travail des personnes. Les pays qui, sur la base de cette liste, obtiennent moins de 60 points sont jugés à risques. La majeure partie des fournisseurs issus de ces pays se soumettent déjà régulièrement à des audits sociaux et les entreprises qui n'en effectuent pas encore seraient prêtes pour la procédure. Actuellement, elles attendent cependant que la situation se détende sur le plan du coronavirus. Néanmoins, la GVFI est en mesure de proposer pour tous les pays à risques, un assortiment produit par des entreprises qui disposent d'un audit social.

Reduction of hormone-treated meat

Beef and lamb from countries that do not apply similar prohibitions to the use of hormonal and non-hormonal growth promoters as Switzerland must be declared as "May have been produced using hormonal performance-enhancing substances" or "May have been produced using non-hormonal performance-enhancing substances", regardless whether such substances are used or not. However, Swiss legislation offers options for selling such meat in this country without a declaration. GVFI is working with its partners in various countries to establish supply chains that meet the Swiss requirements. In mid-2021, US organic beef was able for the first time to be imported legally into Switzerland without a declaration. Just a few weeks after the amendment of the law, GVFI imported US beef that is fully exempt from the declaration obligation into Switzerland.

Social audits

GVFI expects its suppliers from what is known as risk countries to carry out social audits. This classification is based on a World Bank list that awards points for six criteria concerning the safety, workplace quality and quality of life of the people. According to this list, countries that earn less than 60 points are risk countries. Social audits are already regularly done for most of the suppliers from risk countries. Facilities who do not yet submit to a social audit are prepared to do so at any time. However, they will have to wait until the corona situation has eased. For all risk countries, GVFI can offer products produced in facilities that do a social audit.

Schlusswort

Trotz Reiseeinschränkungen konnten auch im vergangenen Jahr nachhaltige Projekte entwickelt oder erfolgreich erneuert werden. In diversen Gesprächen mit unseren Lieferanten wurden bereits nachhaltige Ideen entwickelt oder Projekte vorgestellt, die sich die GVFI im Jahr 2022 genauer anschauen will.

Conclusion

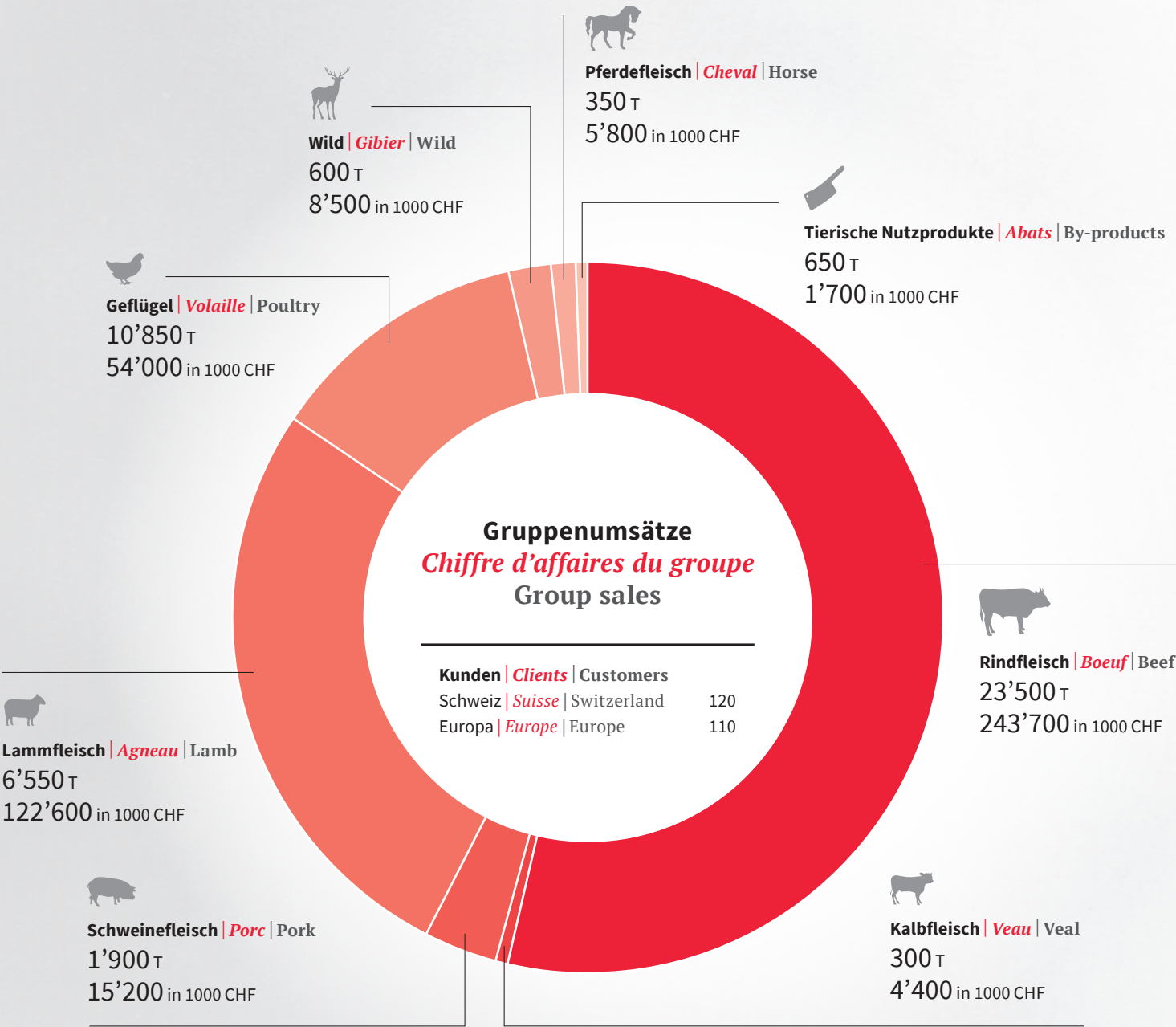
Malgré les restrictions imposées aux voyages, des projets ont pu être développés ou renouvelés avec succès l'an passé dans le domaine de la durabilité. Lors de divers entretiens avec nos fournisseurs, des idées ont été conçues ou des projets durables présentés sur lesquels la GVFI se penchera plus en détail en 2022.

Closing remarks

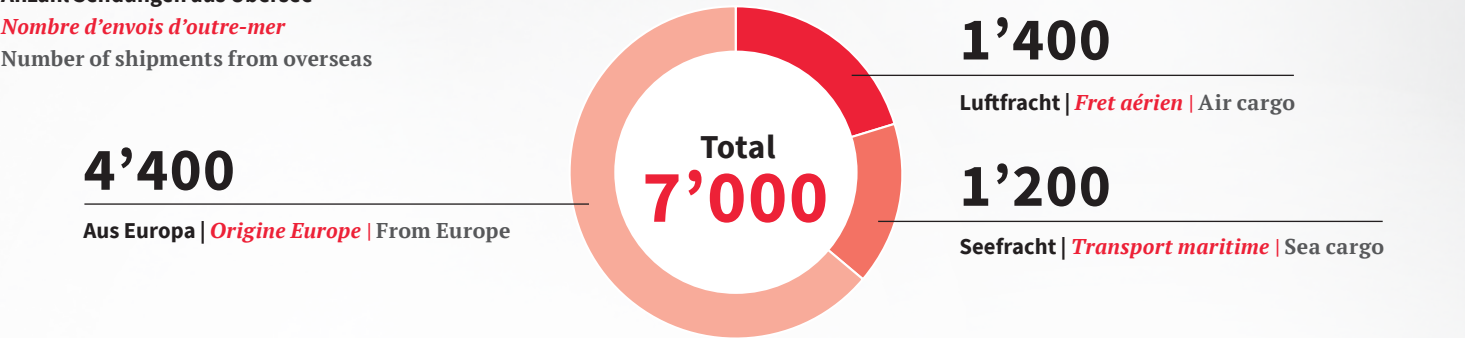
In spite of the travel restrictions, sustainable projects were able to be developed or successfully renewed in 2021 too. During various conversations with our suppliers, sustainable ideas have been developed and projects presented which GVFI wants to investigate further in 2022.



Kennzahlen des Erfolgs (GVFI Gruppe)
Chiffres indicateurs du succès (groupe GVFI)
Success indicators (GVFI group)



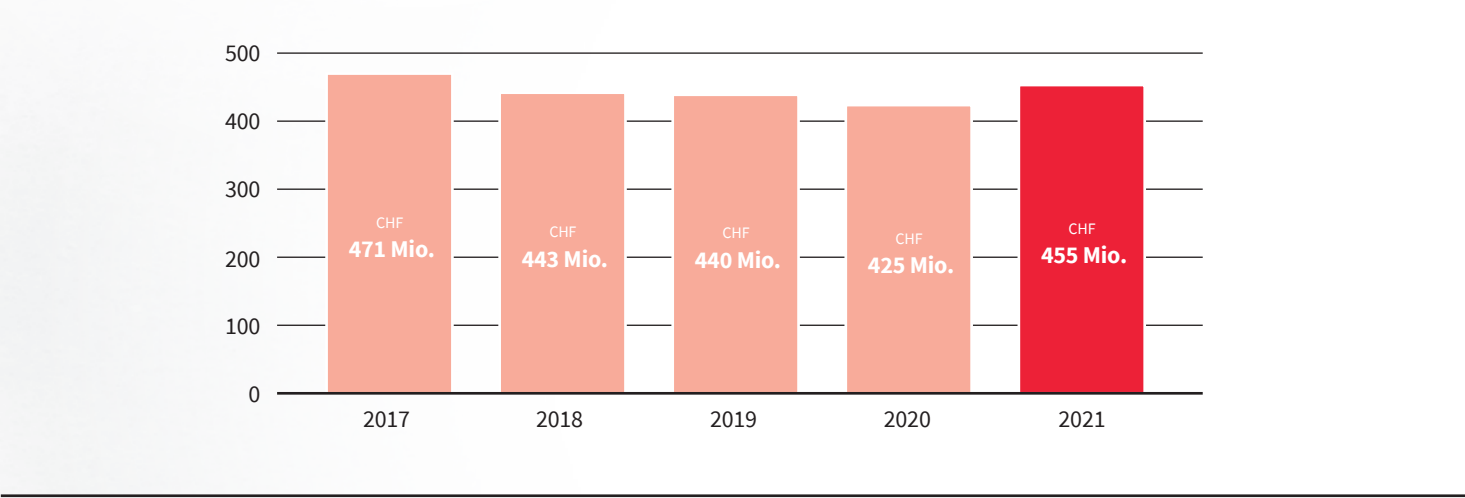
Anzahl Sendungen aus Übersee
Nombre d'envois d'outre-mer
Number of shipments from overseas



Gruppen-Kennzahlen in 1000 CHF | *Chiffres du groupe en 1000 CHF* | Group figures in 1000 CHF

	2021	2020	Change
Bruttoerlös <i>Chiffre d'affaires brut</i> Gross sales	455'957	425'159	+ 7,2%
Bruttogewinn <i>Bénéfice brut</i> Gross profit	9'148	7'732	+ 18,3%
Betriebsgewinn (EBIT) <i>Résultat d'exploitation (EBIT)</i> Operating profit (EBIT)	2'479	1'486	+ 66,8%
Jahresgewinn <i>Bénéfice de l'exercice</i> Profit for the year	1'803	1'129	+ 59,7%
Absatz in Tonnen <i>Volume en tonnes</i> Sales in tonnes	44'712	44'804	- 0.2%

Gruppenumsätze | *Chiffre d'affaires du groupe* | Group sales



Die GVFI AG ist Mitglied bei den folgenden Verbänden:

- Proviande
- Schweizer Fleisch-Fachverband SFF
- Verband schweiz. Geflügel- und Wild-Importeure VSIG
- Handelskammer beider Basel
- VSIG Handel Schweiz
- Verband der Fleischwirtschaft e.V. (VDF)
- Union Européenne du Commerce du Bétail et de la Viande (UECBV)
- International Meat Secretariat (IMS)
- International Meat Trade Association (IMTA)

La GVFI SA est membre des organisations suivantes :

- Proviande
- Union Professionnelle Suisse de la Viande UPSV
- Association suisse des importateurs de volaille et de gibier ASIV
- Chambre de Commerce à Bâle
- VSIG Commerce Suisse
- Association de l'économie de la viande e.V. (VDF)
- Union Européenne du Commerce du Bétail et de la Viande (UECBV)
- International Meat Secretariat (IMS)
- International Meat Trade Association (IMTA)

GVFI Ltd is a member of the following associations:

- Proviande
- Swiss Professional Meat Union SFF
- Association of Swiss Poultry and Venison Importers VSIG
- Basel Chamber of Commerce
- Swiss Trade
- German Meat Association (VDF)
- Union Européenne du Commerce du Bétail et de la Viande (UECBV)
- International Meat Secretariat (IMS)
- International Meat Trade Association (IMTA)

Mitarbeiterporträts

Portraits de collaboratrices et de collaborateurs

Employee portraits

Natalie Haldemann, 49 ⁽²⁾
«Durch die verschiedenen Aufgaben ist jeder Tag bei der GVFI für mich aufs Neue spannend und abwechslungsreich.»

Natalie Haldemanns Karriere führte sie um den halben Globus. Den ersten Auslandsaufenthalt nach der Ausbildung zur Speditionskauffrau absolvierte sie in Hongkong. Ihrer Tätigkeit in Costa Rica folgte eine Stelle im IT-Anwenderbereich in Singapur. Nach rund 16 Jahren kehrte sie in die Schweiz zurück. Mit 30 Jahren Erfahrung in der Logistik und einer Zusatzausbildung als Business Analystin startete Natalie Haldemann Mitte 2021 bei der GVFI. Als Leiterin Unternehmensentwicklung/IT Projekte stellt sie unter anderem sicher, dass die GVFI das neue ERP-System optimal nutzt. Zudem kümmert sie sich um den schrittweisen Ausbau der Digitalisierung. «Durch die verschiedenen Aufgaben ist jeder Tag bei der GVFI für mich aufs Neue spannend und abwechslungsreich», sagt Natalie Haldemann. Dass die begeisterte Fotografin ihre Freizeit gerne auf Reisen verbringt, verwundert ebenso wenig wie die Antwort auf die Frage nach ihrem grossen Traum: «Ich möchte unbedingt Japan bereisen.»

Sandy Sprunger, 29 ⁽¹⁾
«Für einen gelernten Metzger gehört ein Flair fürs Kochen zur Grundausstattung. Dennoch fühle ich mich am Grill besser aufgehoben als am Herd.»

Seit rund zweieinhalb Jahren arbeitet Sandy Sprunger als Category Manager im Geschäftsbereich GVFI Schweiz. Der gelernte Metzger verfügt über eine Berufsmatura und einen Bachelor in Betriebsökonomie. Sein Aufgabengebiet bei der GVFI umfasst den globalen Einkauf, den Handel, die Vermarktung von High Quality Beef in der Schweiz sowie den Verkauf. Ein Highlight erlebte Sandy Sprunger bereits im ersten Monat bei der GVFI. «Mit der Anuga besuchten wir die weltgrösste Fachmesse der Ernährungswirtschaft und Nahrungsmittelindustrie. Dieses erfolgreiche Wochenende in Köln mit vielen Kundenkontakten hat mich sehr beeindruckt», schwärmt Sandy Sprunger. Fleisch beschäftigt den leidenschaftlichen Fussballer auch abseits des Berufsalltags. Denn auf ein saftiges Steak würde er nie verzichten wollen. Auf seine Kochkünste angesprochen, differenziert er. «Für einen gelernten Metzger gehört ein Flair fürs Kochen zur Grundausstattung. Dennoch fühle ich mich am Grill besser aufgehoben als am Herd.»

Natalie Haldemann, 49 ans ⁽²⁾
« Grâce à la diversité des tâches, une journée de travail à la GVFI est toujours variée et passionnante. »

La carrière de Natalie Haldemann lui a permis de découvrir la moitié du monde. Après une formation de transitaire, son premier séjour à l'étranger l'a conduite à Hong Kong. Elle a ensuite travaillé au Costa Rica avant d'accepter un poste dans le domaine IT à Singapour. Seize ans plus tard, elle est revenue en Suisse. Forte de 30 ans d'expérience dans la logistique et d'une formation complémentaire comme Business Analyst, Natalie Haldemann a rejoint la GVFI en milieu d'année 2021. En qualité de responsable du développement des projets informatiques, elle veille notamment à assurer à la GVFI une utilisation optimale du nouveau système ERP. Elle a également la charge de l'extension progressive de la numérisation. « Grâce à la diversité des tâches, une journée de travail à la GVFI est toujours variée et passionnante », constate Natalie Haldemann. Passionnée de photographie, elle adore voyager et sa réponse à la question de son plus grand rêve ne surprend guère : « Je voudrais absolument aller au Japon. »

Sandy Sprunger, 29 ans ⁽¹⁾
« Aimer cuisiner va certainement de soi pour un boucher de formation. Je me sens pourtant plus à l'aise autour d'un barbecue que devant la cuisinière. »

Sandy Sprunger est Category Manager à la GVFI Suisse depuis environ deux ans et demi. Boucher de formation, il est également titulaire d'une maturité professionnelle et d'un bachelor en économie d'entreprise. A la GVFI, son cahier des charges comprend l'achat global, le négoce, la commercialisation de High Quality Beef en Suisse ainsi que la vente. Sandy Sprunger se souvient d'un événement déjà marquant au cours de son premier mois à la GVFI : « Nous étions allés à Anuga, le plus grand salon mondial de l'industrie agroalimentaire. Ce week-end très réussi à Cologne et les nombreux contacts avec des clients m'ont beaucoup impressionné », rappelle Sandy Sprunger avec émotion. En plus de sa passion du football, Sandy Sprunger laisse aussi une belle place à la viande dans sa vie privée : il ne renoncerait sûrement pas à un steak juteux ! En ce qui concerne ses talents de cuisinier, il nuance pourtant : « Aimer cuisiner va certainement de soi pour un boucher de formation. Je me sens pourtant plus à l'aise autour d'un barbecue que devant la cuisinière. »

Natalie Haldemann, 49 ⁽²⁾
“The different tasks make every day I work at GVFI interesting and varied.”

Natalie Haldemann’s career has taken her halfway around the globe. Her first job abroad after completing her training was as a forwarding agent in Hong Kong. This was followed by some time in Costa Rica before she accepted a job in IT applications in Singapore. She returned to Switzerland after around 16 years. With 30 years’ experience in logistics and further training as a business analyst, Natalie Haldemann joined GVFI in mid-2021. As Head of Business Development/IT Projects, one of her tasks is to make sure that GVFI makes optimal use of the new ERP system. She is also in charge of the step-by-step expansion of digitalisation. “The different tasks make every day I work at GVFI interesting and varied,” says Natalie Haldemann. It comes as no surprise that the passionate photographer likes to travel during her free time and that her biggest dream is “to travel through Japan”.

Sandy Sprunger, 29 ⁽¹⁾
“A talent for cooking is part of a trained butcher’s basic skill set. But I do better behind the grill than behind the stove.”

Sandy Sprunger has been working as Category Manager at GVFI Switzerland for around two-and-a-half years. The qualified butcher has a vocational baccalaureate and a bachelor’s degree in business administration. His remit at GVFI comprises global purchasing, trade, marketing of high-quality beef in Switzerland and sales. Sandy Sprunger experienced his first highlight during his first month at GVFI. “We visited Anuga, the biggest trade fair for the nutrition and food industry in the world. I was really impressed by this successful weekend in Cologne and the contact with many customers,” says Sandy Sprunger. The passionate footballer also works with meat outside of his everyday working life. Because he would never want to do without a juicy steak. Asked about his culinary talent, he says: “A talent for cooking is part of a trained butcher’s basic skill set. But I do better behind the grill than behind the stove.”



Steve Brom, 28 ⁽³⁾
«Die breitgefächerte Tätigkeit bei der GVFI bietet mir viel mehr, als man vom eigentlichen Aufgabengebiet eines Buchhalters erwartet.»

Mit dem Abitur und dem Diplom der Fachhochschule in Buchhaltung und Betriebsführung in der Tasche kümmert sich Steve Brom seit August 2020 darum, dass bei der GVFI AG die Zahlen stimmen. Als Accountant ist er für die Kreditoren- und Debitorenbuchhaltung zuständig. Besonders an seiner Arbeit schätzt er, «die Vielfalt der Aufgaben und die Zusammenarbeit mit den Verkäufern und Einkäufern. Die breitgefächerte Tätigkeit bei der GVFI bietet mir viel mehr, als man vom eigentlichen Aufgabengebiet eines Buchhalters erwartet.» Einen Ausgleich zu den Zahlen findet der Vater eines kleinen Sohnes bei seiner Familie, auf die er niemals verzichten möchte, und beim Sport. «Seit meinem 3. Lebensjahr spiele ich leidenschaftlich Fussball», erzählt Steve Brom. «In Frankreich spielte ich neun Jahre lang als Mittelfelder in der 4. Liga beim FC Saint-Louis.» Die Liebe fürs runde Leder hält bis heute an, wobei Steve Brom den Kampf um den Ball heute genauso geniesst wie die dritte Halbzeit danach.

Steve Brom, 28 ans ⁽³⁾
« La diversité des activités de la GVFI m'apporte beaucoup plus que ce que l'on attend généralement du cahier des charges d'un comptable. »

Après avoir obtenu une maturité et un diplôme d'études supérieures spécialisées en comptabilité et gestion d'entreprise, Steve Brom a rejoint la GVFI en août 2020 où il veille depuis à l'exactitude de nos chiffres. Il est responsable de la comptabilité des créanciers et des débiteurs. Ce qu'il apprécie le plus à la GVFI, c'est « la variété du travail et la collaboration avec les vendeurs et les acheteurs. La diversité des activités de la GVFI m'apporte beaucoup plus que ce que l'on attend généralement du cahier des charges d'un comptable. » Père d'un petit garçon, il se ressource auprès de sa famille, dont il ne pourrait pas se passer, et se détend en pratiquant du sport. « Je joue au foot avec passion depuis que j'ai trois ans », explique Steve Brom. « En France, j'ai joué pendant neuf ans comme milieu de terrain en 4^e ligue au FC Saint-Louis. » Son amour du ballon rond ne l'a jamais quitté, même si, aujourd'hui, il apprécie autant la troisième mi-temps que les matches.

Steve Brom, 28 ⁽³⁾
“The wide range of activities at GVFI offers me much more than one would expect of a job as accountant.”

With a high school certificate and a diploma in accounting and management from a university of applied sciences, Steve Brom has been making sure that the figures add up at GVFI Ltd since August 2020. As accountant, he is in charge of the accounts receivable and accounts payable. He particularly appreciates “the variety of tasks and the cooperation with the sellers and buyers”. And he goes on to say: “The wide range of activities at GVFI offers me much more than one would expect of a job as accountant.” As a balance to the world of figures, this father of a young son spends time with his family, whom he cannot imagine being without, and plays sports. “I have been a passionate footballer since the age of three,” says Steve Brom. “In France I played as midfielder in the 4th league at FC Saint-Louis for nine years.” His love affair with football has lasted to this day, and Steve Brom enjoys wrestling for the ball as much as we enjoy the third half.

Verantwortlich für erstklassigen Fleischimport
Responsable des importations de viande de premier choix
In charge of first-class meat import



Geschäftsleitung

Sam Sprunger CEO ⁽²⁾
Alexander Matejcek CFO ⁽¹⁾
Willem van Doorn COO

Direction

Sam Sprunger CEO ⁽²⁾
Alexander Matejcek CFO ⁽¹⁾
Willem van Doorn COO

Management

Sam Sprunger CEO ⁽²⁾
Alexander Matejcek CFO ⁽¹⁾
Willem van Doorn COO



Verwaltungsrat

Peter Kofmel Präsident ⁽²⁾
Fürsprech und Notar

Lorenz Wyss Vizepräsident ⁽⁴⁾
Vorsitzender der Gruppenleitung
Bell Food Group AG

Albert Baumann ⁽⁵⁾
VR-Mandate/Aussenbeziehungen
Micarna Gruppe

Ueli Gerber ⁽¹⁾
Administrateur Délégué Suter Viandes SA

Otto Humbel ⁽³⁾
Unternehmer

Revisionsstelle
BDO AG, Basel

Conseil d'administration

Peter Kofmel Président ⁽²⁾
Avocat et notaire

Lorenz Wyss Vice-président ⁽⁴⁾
Directeur Général de Bell Food Group SA

Albert Baumann ⁽⁵⁾
Mandats de CA/Relations extérieures
du groupe Micarna

Ueli Gerber ⁽¹⁾
Administrateur Délégué Suter Viandes SA

Otto Humbel ⁽³⁾
Entrepreneur

Organe de révision
BDO SA, Bâle

Board of Directors

Peter Kofmel Chairman ⁽²⁾
Advocate and notary

Lorenz Wyss Vice Chairman ⁽⁴⁾
Chairman of the Group Executive Board (CEO)
of Bell Food Group Ltd

Albert Baumann ⁽⁵⁾
BoD mandates/External Relations
Micarna Group

Ueli Gerber ⁽¹⁾
Administrateur Délégué Suter Viandes SA

Otto Humbel ⁽³⁾
Entrepreneur

Auditors
BDO Ltd, Basel

Rückblick

Der Start ins Jahr 2021 verlief für die GVFI Europe B.V. aufgrund der Lockdowns in Europa schleppend. Der Umsatz im ersten Quartal ging um fast 35 % zurück. Die Kunden aus dem Bereich Food Service verzeichneten sogar noch höhere Umsatzverluste. Da weniger Fleisch nach Europa eingeführt wurde, wurde das durch die GVFI importierte Fleisch zu günstigeren Preisen verkauft als in einem stabilen Markt. Dieser Zeitraum war positiv, da wir mehrere neue Kunden aus der Industrie und dem Einzelhandel gewinnen konnten.

Das Geschäft hat sich Ende des zweiten Quartals deutlich erholt. Europa öffnete wieder und wir erlebten noch nie eine so lange Phase der Erholung. Das gute Wetter und der lange Sommer trugen dazu bei, dass der Absatz von gekühltem und gefrorenem Rind- und Lammfleisch stieg. Der Corona-Effekt des Nachholens von Restaurantbesuchen, des Feierns von monatelang verschoben Ereignissen und ein sehr geringes Angebot machten unser Geschäft erfolgreich.

Unsere gefrorenen Bestände verkauften sich besser als erwartet. Ende des dritten Quartals waren sie vollständig vertrieben. Das höhere Preisniveau für europäisches Rind- und Lammfleisch kam unserem Importgeschäft zugute. Chinas Politik der vorübergehenden Einfuhrstopps für Rindfleisch aus Argentinien und Brasilien wirkte sich ebenfalls positiv auf das Importgeschäft aus. Demgegenüber waren wir mit höheren Logistikkosten konfrontiert und hatten viele verspätete Container insbesondere aus Australien und Neuseeland. Verkäufe für gekühltes Lammfleisch zu Weihnachten wurden aufgrund dieser logistischen, hauptsächlich durch Corona verursachten Probleme reduziert.

Unser Geschäft lief bis Mitte November gut. Danach traten in verschiedenen EU-Ländern neue Corona-Beschränkungen in Kraft. Insgesamt waren die Fleischpreise pro Kilogramm für Rind- und Lammfleisch höher als im Vorjahr. Der Absatz in Kilogramm war mit rund 8'100 Tonnen ähnlich. Der Umsatz von EUR 81,5 Mio. war hingegen um 18 % höher als 2020.

Rétrospective

En raison du confinement en Europe, le démarrage des affaires était morose à la GVFI Europe B.V. en 2021. Au premier trimestre, le chiffre d'affaires a reculé de près de 35%. Les clients du secteur de la gastronomie ont enregistré des baisses encore plus importantes. Comme les quantités de viande introduites en Europe ont diminué, la viande importée par la GVFI a été vendue à des prix plus bas que dans un contexte de marché stable. Cette période était positive, du fait qu'elle a permis de gagner plusieurs nouveaux clients de l'industrie et du commerce de détail.

À la fin du deuxième trimestre, la marche des affaires s'est nettement améliorée. L'Europe s'ouvrait à nouveau et nous avons vécu une phase de reprise plus longue que jamais. Grâce à des conditions météorologiques favorables et à un été prolongé, les ventes de viande de bœuf et d'agneau réfrigérée et congelée ont augmenté. L'effet de rattrapage pour les sorties au restaurant et l'organisation d'événements reportés pendant plusieurs mois en raison du coronavirus ainsi qu'une offre très réduite, ont contribué au succès de notre activité.

Nos stocks de produits congelés se sont vendus mieux que prévu. À la fin du troisième trimestre, ils étaient entièrement écoulés. Le niveau de prix supérieur des viandes de bœuf et d'agneau européennes a favorisé notre activité d'importation. Les activités d'importation ont aussi profité de la décision du gouvernement chinois de suspendre temporairement les importations de viande bovine en provenance d'Argentine et du Brésil. En revanche, nous étions confrontés à des coûts logistiques en hausse et à de nombreux retards des conteneurs, surtout en provenance d'Australie et de Nouvelle-Zélande. En raison de ces problèmes logistiques, principalement dus au coronavirus, les ventes de viande d'agneau congelée pour Noël ont été réduites.

La marche des affaires était bonne jusqu'à mi-novembre. Ensuite, plusieurs pays d'Europe ont mis en vigueur de nouvelles restrictions pour contenir la pandémie. D'une façon générale, les prix au kilo des viandes de bœuf et d'agneau avaient augmenté par rapport à l'exercice précédent. En quantités, l'écoulement était pratiquement identique, à raison d'environ 8'100 tonnes. Le chiffre d'affaires d'EUR 81,5 millions était en revanche en hausse de 18 % par rapport à 2020.

Review

On account of the lockdowns in Europe, 2021 got off to a slow start for GVFI Europe B.V. Sales revenue contracted by almost 35 % in the first quarter. Food service customers posted even higher revenue losses. As less meat was imported into Europe, the meat imported by GVFI was sold more cheaply than in a stable market. This was a positive period during which we acquired several new customers from the industrial and retail sectors.

Business recovered substantially towards the end of the second quarter. Europe opened up again and we have never before enjoyed such a long phase of recovery. The good weather and long summer also contributed to a rise in sales of chilled and frozen beef and lamb. The corona effect of catching up with visits to the restaurant, celebrating events that have been delayed for months and a very small offering made our business successful.

Our frozen stocks sold better than expected and were completely gone by the end of the third quarter. Higher prices for European beef and lamb benefitted our import business. China's decision to temporarily stop imports of beef from Argentina and Brazil also had a positive impact on the import business. On the other hand, we were confronted by higher logistics costs and many containers were delayed, in particular from Australia and New Zealand. These logistics problems were mainly caused by the corona pandemic and led to a reduction in our Christmas sales of chilled lamb.

Our business did well until mid-November when new corona restrictions took effect in a number of EU countries. Seen overall, prices per kilogram of beef and lamb were higher than in the previous year. Sales volume was similar at some 8,100 tonnes, while sales revenue at EUR 81.5 million was 18 % higher than in 2020.



Ausblick

Corona wird auch 2022 einen grossen Einfluss auf unser Geschäft haben. Selbst wenn sich die meisten Länder nicht im Shutdown befinden, erwarten wir Anfang 2022 weniger Umsatz im Food Service. Eine Herausforderung wird darin bestehen, aufgrund der geringeren Verfügbarkeit genügend Lammfleisch zu beschaffen. Auch das Geschäft mit getreidegefüttertem Rindfleisch wird wegen Quotenkürzungen schwieriger. Wir sind jedoch zuversichtlich, dass sich unser Geschäft mit gekühltem, grasgefüttertem Rindfleisch im Laufe des Jahres 2022 erholen wird.

Perspectives

Le coronavirus influencera encore fortement nos activités en 2022. Même si la plupart des pays ne sont plus confinés, le chiffre d'affaires devrait être inférieur en début d'année 2022 dans les services alimentaires. En raison d'une disponibilité réduite, se procurer suffisamment de viande d'agneau fera partie des défis à relever. Les affaires dans le segment de la viande bovine nourrie aux céréales se complexifient également en raison des réductions de quotas. Nous sommes néanmoins convaincus que notre activité avec la viande bovine réfrigérée et nourrie à l'herbe se rétablira dans le courant de l'année 2022.

Outlook

The corona pandemic will also have a huge impact on our business in 2022. Even though most countries are not in lockdown, we expect to see lower food service sales at the beginning of 2022. Reduced availability means that it will be a challenge to procure enough lamb. Quota reductions will also have a negative impact on sales of grain-fed beef. We are confident, however, that our business with refrigerated, grass-fed beef will recover during the course of 2022.



SWISS EXCELLENCE
SINCE 1902

GVFI AG

Neudorfstrasse 90
CH-4056 Basel
Tel +41 61 264 50 50
info@gvfi.ch
www.gvfi.ch

GVFI Europe B.V.

Abel Tasmanstraat 81
NL-3165 AM Rotterdam-Albrandswaard
Tel +31 10 294 44 55
Fax +31 10 294 44 90
info@gvfi.eu
www.gvfi.eu



Climate neutral
Company

ClimatePartner.com/15207-2010-1001

